

# *Departamento De Bomberos De Los Ángeles Preparación A Emergencias*



Este libro esta disponible en la red en:

<http://www.cert-la.com/Libro-de-Emergencia.pdf>

# PREPARACIÓN A EMERGENCIAS

Para todos aquellos que viven y trabajan en la mayor área de Los Ángeles, los terremotos y otras emergencias son una realidad. Para hacer frente a esta situación, la preparación para emergencia debe ser una forma de vida. En el caso de un terremoto o de un desastre mayor, autopistas y calles de superficie pueden ser intransitables y los servicios públicos podrían ser interrumpidos o agravados más allá de sus límites. Por lo tanto, todos deben saber cómo proveer a sus propias necesidades durante un periodo prolongado de tiempo, ya sea en el trabajo, el hogar, o en la carretera.

Nuestro objetivo en la distribución de este folleto es animarle a prepararse para un desastre mayor y mantener esa disposición. De convertirse en parte es tener listos los suministros necesarios. Terremotos y catástrofes graves, en nuestra zona, puede ocurrir en cualquier momento. No son totalmente predecibles. Puede haber largos períodos de tiempo entre los desastres. Es por ello que es importante mantener frescos los suministros de emergencia a través de la rotación de las existencias de uso diario. La calidad de vida y las posibilidades de supervivencia son en gran medida por una mayor preparación.



A handwritten signature in black ink that reads "Millage Peaks".

MILLAGE PEAKS, Jeffe De Bomberos  
El Departamento De Bomberos De Los Ángeles

Como una entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Ángeles no discrimina por motivos de discapacidad y, previa solicitud, proporcionará arreglos razonables para garantizar igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades. Para obtener información adicional, póngase en contacto con El Departamento De Bomberos De Los Ángeles, Sección de Preparación para Desastres, (818) 756-9674.



Copyright ©2009 por El Departamento De Bomberos De Los Ángeles. Todos los derechos reservados.  
LAFD – Sección de Preparación Para Desastres

El Departamento De Bomberos De Los Ángeles alienta la producción y distribución de este libro. No hay ningún cargo por el permiso para producir este libro en su totalidad (Sin adiciones o supresiones). El libro no puede venderse o utilizarse para fines comerciales. No puede haber condiciones, cláusulas, ni pros o contras con asociados para su distribución gratuita.

Llame a Sección de Preparación Para Desastres para otros usos, condiciones y aprobaciones.

LAFD – Libro De Preparación A Emergencias

# ***TABLA DE CONTENIDO***

CONSEJOS PARA TERREMOTOS.....	4
PLANIFICACIÓN FAMILIAR Y DEL HOGAR.....	5
EQUIPO DE PRIMEROS AUXILIOS EN EL HOGAR Y OFICINA.....	6
ARTÍCULOS Y EQUIPOS ÚTILES.....	7
PLAN FAMILIAR PARA TERREMOTO.....	8
AGUA SEGURA PARA BEBER .....	10
PURIFICANDO SU AGUA POTABLE.....	11
REQUISITOS PARA CORREAS DE CALENTADORES DE AGUA.....	12
EQUIPO PORTÁTIL/AUTO DE SUPERVIVENCIA.....	14
ILUMINACIÓN DE EMERGENCIA.....	15
COCINANDO DESPUÉS DE UN TERREMOTO.....	16
SUMINISTROS DE ALIMENTOS DE EMERGENCIA.....	17
MUESTRAS DE ALIMENTOS PARA ALMACENAR.....	18
COMO APAGAR LAS UTILIDADES.....	19
SUJETANDO MOBILIARIOS PESADOS.....	21
AYUDANDO A LOS NIÑOS A HACER FRENTE.....	24
AYUDANDO A LOS ADULTOS A HACER FRENTE A UN DESASTRE.....	25
COMUNICACIONES DE EMERGENCIA.....	26
TARJETAS DE CONTACTO DE EMERGENCIA.....	27
CONTACTO DE EMERGENCIA FUERA DEL ESTADO.....	27
CURSO DE PLAN DE ESTUDIOS.....	29
VÁLVULAS DE CIERRE SÍSMICAS.....	30
TIPOS DE EXTINGUIDORES DE INCENDIO.....	32
SEGURIDAD DE INCENDIOS.....	33
AL DESCUBRIMIENTO DE UN INCENDIO.....	33
NOTIFICANDO TODOS LOS INCENDIOS Y HUMO.....	33
PLAN DE SEGURIDAD FAMILIAR CONTRA INCENDIOS.....	34
DIRECCIONES.....	35
BARRAS DE SEGURIDAD.....	35
APARTAMENTOS.....	35
EQUIPO DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS.....	36
SI SE ENCUENTRA ATRAPADO.....	36
DETECTORES DE HUMO.....	36
PELIGROS ESPECÍFICOS DE INCENDIOS.....	37
ASPERSIÓN.....	37
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS E INFLAMABLES.....	37
CALENTAMIENTO ESPONTANEO.....	37
ROPA EN LLAMAS.....	38
FUEGO EN TAPICERÍAS.....	38

# CONSEJOS PARA TERREMOTOS

## DURANTE UN TERREMOTO

Cuando usted sienta un terremoto, métase debajo de un escritorio o una mesa dura. Quédese alejado de ventanas, libreros, gabinetes, espejos pesados, plantas colgadas, y otros objetos que puedan caerse. Tenga cuidado con la caída de yeso y baldosas del techo. Manténgase cubierto mientras termina de temblar. Sosténgase de su cobertura. Si se mueve, muévase junto con el objeto. Aquí hay algunos consejos adicionales para lugares específicos.

- ☞ Si usted se encuentra en la **PARTE ALTA DEL EDIFICIO**, y no esta cerca de un escritorio, muévase a la pared interior, y proteja su cabeza con sus brazos. No utilice los elevadores. No se sorprenda si la alarma o sistema de protección comienza a sonar. Manténgase dentro del edificio, ventanas con cristales pueden desplomarse durante el sismo y navegar por varios pies.
- ☞ Si usted esta **AFUERA**, muévase a una área vacía, alejado de árboles, letreros, edificios, o alambres y vigas eléctricas.
- ☞ Si usted esta en una **ACERA CERCA DE EDIFICIOS**, protéjase en la entrada de la puerta para protegerse de los ladrillos, vidrios, yeso, y otros objetos que caen cuando tiembla.
- ☞ Si usted esta **MANEJANDO**, muévase al lado del camino y deténgase. Evite puentes, líneas eléctricas, y otros peligros. Permanezca dentro del vehículo hasta que termine de temblar.
- ☞ Si usted se encuentra en una **TIENDA LLENA O EN ALGÚN LUGAR PUBLICO**, no corra a una salida. Muévase lejos de los aparadores que contengan objetos que se puedan caer.
- ☞ Si usted esta en una **SILLA DE RUEDAS**, debe permanecer en ella. Muévase a donde pueda protegerse, si es posible, ponga el seguro a las ruedas, y proteja su cabeza con sus brazos.
- ☞ Si usted esta en la **COCINA**, retírese del refrigerador, estufa, y gabinetes: (Tome el tiempo **AHORA** de anclar todos los muebles e instale seguros en puertas de los gabinetes para evitar riesgos.)
- ☞ Si se encuentra en un **ESTADIO O TEATRO**, manténgase en su asiento y protéjase la cabeza con sus brazos. No trate de salir hasta que termine de temblar. Salga calmado, en una manera ordenada. Evite correr hacia las salidas.

## DESPUÉS DEL TERREMOTO LISTA-FÁCIL DE MARCAR

Prepárese para las replicas después del terremoto, y debe planear como va a cubrirse cuando los temblores ocurran.

- Revise si hay personas lesionadas. De los primeros auxilios si es necesario.
- Manténgase calmado y asegúrese de los demás.
- Evite vidrios quebrados.
- Revise por fuego. Tome acciones apropiadas y las debidas precauciones.
- Revise las líneas de gas, agua y eléctricas. Si están dañadas, apague el servicio. Si hay un escape de gas, no utilice fósforos, linternas, electrodomésticos o apagadores de luz. Habrá las ventanas, salga del edificio y repórtelo a la compañía de gas.
- Remplace todos los teléfonos y solo utilicelo para llamadas de emergencia.
- Sintonice la estación de radio o televisor. Escuche por los boletines de emergencia.
- Manténgase fuera de los edificios dañados.



# PLAN FAMILIAR Y DEL HOGAR

## PREPARACIÓN INDIVIDUAL Y FAMILIAR

- Diseñe un plan familiar de terremotos
- Identifique el lugar seguro en cada habitación. Debajo de mesas duras, escritorios, paredes internas.
- Identifique los peligros en cada habitación. Ventanas espejos, objetos colgados, chimeneas, y muebles altos.
- Practique rutas de evacuación. Protéjase físicamente usted y sus hijos en lugares seguros.



- Aprenda primeros auxilios y CPR (resucitación cardiopulmonar) cursos disponibles en la Cruz Roja local y otras organizaciones comunitarias.
- Decida donde su familia se reunirá si se separan.
- Mantenga una lista de números telefónicos de emergencia.
- Debe asignar a un amigo o familiar fuera del estado para que los miembros de la familia puedan comunicarse para reportar su condición. (Ver Pg. 27)

### PREPARÁNDOSE EN EL HOGAR

- Aprenda como apagar el gas, agua, y electricidad en caso de que las líneas se dañen.
- Revise la estabilidad de la chimenea, techo y estructura de las paredes.
- Nota: Si su casa fue construida antes del año de 1935, asegúrese de que su casa este atornillada a la fundación. Si su casa esta construida en una fundación elevada asegúrese que las paredes lisadas están echas en paredes cizalla. Llame a un contratista especializado si tiene alguna pregunta.*
- Sujete el calentón del agua y mobiliario que puedan moverse lo suficiente como para dañar las líneas de utilidades.
- Mantenga los objetos frágiles y pesados en la parte inferior de los anaqueles.
- Ponga aldabillas eficaces es las puertas de los gabinetes para mantenerlos cerrados durante un temblor.
- Mantenga líquidos inflamables y peligrosos como pinturas, insecticidas o productos de limpieza en gabinetes o en un lugar seguro o en anaqueles en la parte inferior.
- Mantenga en un lugar la comida de emergencia, agua, medicina, botiquín de primeros auxilios, herramientas y ropa.

### PREPARACIÓN COMUNITARIA

- Sugiera que las organizaciones locales cuyo usted es un miembro emprendan un programa específico del estado de preparación o adquiera el entrenamiento especial para servir de ayuda en caso de un terremoto perjudicial.
- Participe en programas de preparación para terremotos en el vecindario.
- Asista a entrenamientos de preparación para residentes y vecinos, como primeros auxilios, supresión de fuego, valoración de daños, búsqueda y rescate.
- Desarrolle la red del esfuerzo personal entre familiares y su vecindad con las habilidades y el banco de recursos que incluye una lista de herramientas, equipo, materiales y las habilidades que cada miembros del vecindario y los recursos especiales que cada uno tenga para compartir.
- Identifique a los vecinos que tienen necesidades especiales o requerirán ayuda especial.
- Haga que su vecindad desarrolle una señal secreta para notificar a amigos de cada uno y que todo esta BIEN. No utilice señales obvias. Esto podría identificar las casas que están vacantes a los criminales.

**El Departamento de Bomberos de los Ángeles ofrece una variedad de programas GRATIS para entrenamiento y la preparación del publico.**

- CERT – Entrenamiento del Equipo de Respuesta de Emergencia
  - Entrenamiento de extinguidores de incendios
- Entrenamiento de Extinguidores de Incendios
- Entrenamiento De Seguridad de Incendios
- Entrenamiento de terremotos
- Preparación de Desastres

# EQUIPO DE PRIMEROS AUXILIOS PARA EL HOGAR Y OFICINA

## MEDICAMENTOS:

(Compre solamente lo que este con fecha actualizada, y cambie sus suministros. Le recomendamos cambiar todos sus suministros al mismo tiempo que usted cambie su reloj de hora para el Ahorro de Energía)

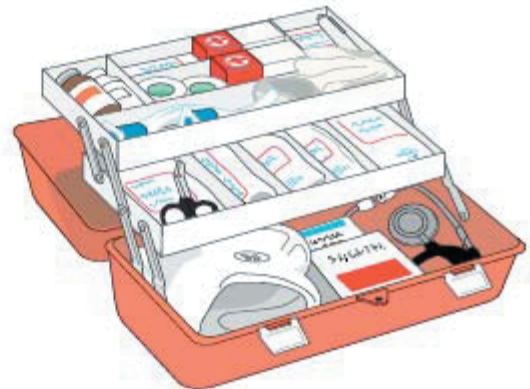
- Ungüento antiséptico
- Medicamentos necesarios (recetas, etc.) No olvide de medicamentos pediátricos para los niños.
- Aspirinas y/o medicamento para dolor
- Medicamento para diarrea
- Gotas para los ojos
- Medicamento para resfriados/tos
- Medicamento para alergias
- Repelente de insectos
- Gotas para oídos y nariz
- Agua Oxigenada
- Desinfectante para la piel

NOTA: Los medicamentos con recetas son costosas y usted no quiere que se le deterioren en su almacenamiento. Simplemente adquiera un frasco de medicamento adicional y guárdelo en un lugar fresco y oscuro. Después, utilice el frasco siguiente cuando se le termine. El frasco recién comprado entonces ira al lugar de almacenamiento de emergencia.



## MATERIALES MÉDICOS:

- Vendas, grandes y pequeñas
- Guantes Látex
- Mascaras para el polvo
- Paquetes de compresas frías y calientes
- Vendas elásticas
- Vendas estilo mariposa
- Vendas, 4" x 4"
- Algodón
- Cinta adhesiva de 2"
- Rollo de venda esterilizada de 2" y 4" de ancho
- Vendas triangulares para estabilizar, etc.  
Utilice manta sin blanquear. Corte un cuadro de 48" y luego corte diagonalmente para hacer dos vendas triangulares.
- Depresor de lengua (palitos de paleta)
- Materiales para estabilizar
- Botella con atomizador con una solución de 10% de cloro para desinfectar objetos.



**¡NO OLVIDE! USTED DEBE MANTENER UNA COPIA DEL MANUAL DE LA CRUZ ROJA DE PRIMEROS AUXILIOS BÁSICO Y AVANZADO EN SU EQUIPO DE TERREMOTO.**

## ARTÍCULOS Y EQUIPOS ÚTILES

Guantes de trabajo

Hacha / almádana (6 lb. Min.)

Pala (cabeza plana y con punta)

Escoba

Martillo y clavos

Destornillador

Barra (36" o mas larga)

Rollos de plástico (4 mil. 10' x 25')

Bolsas de plástico para basura (resistentes, 30 GAL. o más grandes)

Bolsas pequeñas y grandes

Rollos de cuerda de ¼", ½", ¾" x 25' o 50'

Rollo de alambre

Casa de campaña (familiar o de tipo tubular)

Lona (P.V.C. o de manta, mínimo 2 de cada uno, 8' x 10')

Bolsas de dormir, cobijas, o cobija espacial

Manta (para colar partículas del agua antes de darle tratamiento)



DINERO EN EFECTIVO (denominaciones pequeñas y monedas)

Alimentos secos

Agua

Ropa

Zapatos atléticos

y calcetines

Mapa local

Extintidor de Incendios (Le recomendamos el tipo de químico seco con un mínimo de capacidad de **2A-10BC**, correa de refrenamiento para terremoto, manguera tipo inyector, y cabeza del metal.)

Brújula

Linterna con baterías adicionales, o barras de luz química

Fósforos, en un contenedor contra el agua

Radio pequeño con baterías adicionales (portátil y que funcione con baterías)

Paquete de entretenimiento – fotos familiares, cuadernos, libros de literatura, y juegos.



### NO OLVIDE ARTÍCULOS DE HIGIENE



- Bolsas plásticas – con cierre y bolsas resistentes de basura
- Cal pulverizada – (el almacenamiento debe ser apropiado-es un oxidante y corrosivo)
- Baño portátil para campamento
- Químicos para baños portátiles
- Servilletas, Wet-N-Drys, etc. Agua para limpieza
- Artículos para el baño- servilletas, champú, pasta dental, desodorante, servilletas sanitarias, etc.
- Insecticidas para insectos/moscas/mosquitos y hormigas

# PLAN FAMILIAR PARA TERREMOTOS

## CONOZCA SU ENTORNO

### LUGARES SEGUROS EN EL HOGAR:

Durante un terremoto, permanezca alejado de muebles pesados, electrodomésticos. Paneles grandes de vidrio, anaqueles sosteniendo objetos pesados, y chimeneas. Estos artículos tienden a caerse o romperse y pueden causarle lesiones. Usualmente, un pasillo es el lugar más seguro si no está demasiado saturado con objetos. La cocina y cocheras son los lugares más peligrosos. Reconozca los lugares seguros en cada cuarto. Será muy difícil moverse de un lugar a otro durante un terremoto severo.



### SALIDAS Y SALIDAS ALTERNANTES:

Siempre conozca **todas** las salidas posibles para salir de su casa y lugar de trabajo en situaciones de emergencia. Trate de descubrir salidas de emergencia que estén disponibles para usted (ventanas).

### LOCACIÓN DE VÁLVULAS PARA CERRAR:

Conozca el lugar en donde se encuentran las válvulas para cerrar el agua, gas, y electricidad, y como es que trabajan las válvulas. Si usted no está seguro, llame a la compañía de utilidades.

## ADOPTAR DISPOSICIONES ESPECIALES

### ANCIANOS, DISCAPACITADOS, O PERSONAS BAJO MEDICAMENTOS:



Estas personas pueden tener dificultades para moverse después de un terremoto. Planee para que alguien ayude a evacuar si es necesario. Además, puede necesitar alimentos especiales o medicamentos. Asegúrese de almacenar estas provisiones especiales para varios días.

### PERSONAS QUE NO HABLAN INGLÉS:

Personas que no hablan inglés se basan a menudo en su familia o amigos para obtener información. Si se separan durante un terremoto, es posible que necesite ayuda. Prepare tarjetas de emergencia, escritas en inglés, indicando la identificación, dirección y necesidades especiales.

### MASCOTAS

Después de un terremoto, usted debería ocuparse de su propia seguridad antes de tomar el cuidado de sus mascotas. El almacenar comida y agua para las mascotas es siempre una buena idea. Mantenga las mascotas en un lugar seguro en el hogar después de un terremoto. **NOTA IMPORTANTE:** si usted es evacuado, las MASCOTAS no se permitirán en el refugio de emergencia.



# PLAN FAMILIAR PARA TERREMOTOS

## CONOZCA A SU COMUNIDAD POLICÍA Y BOMBEROS:

Conozca la ubicación de la Estación de Policía más cercana. Tenga en cuenta que la Estación de Bomberos probablemente esté vacía y cerrada durante varios días después de un terremoto.

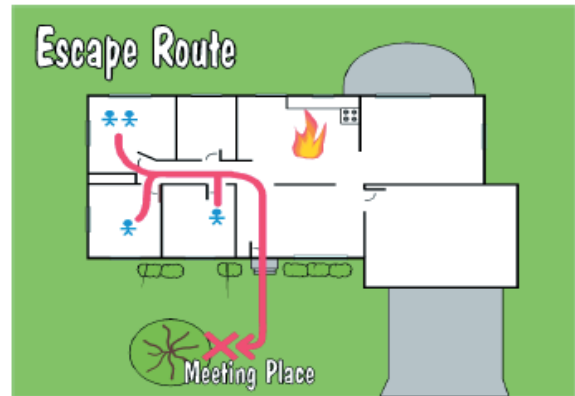
## REFUGIO Y CUIDADO MEDICO:

Después de daños causados por un terremoto, refugios de emergencia y centros médicos de carácter temporal se crearan en su comunidad. Póngase en contacto con la oficina de Servicios de Emergencia local y estatal para averiguar los planes de su zona.

## PLAN EN LA COMUNIDAD:

Conozca a sus vecinos y sus capacidades: es posible que se puedan ayudar unos a otros después de un terremoto. También deben saber a donde ir para ayudar a su comunidad después de un desastre. Puede tomar días antes de que la ayuda de emergencia llegue, es importante ayudar a los demás.

**TODOS ESTÁN INVITADOS**  
Reunión Comunitaria De Preparación en Caso  
de Desastre  
Esta noche – Town Hall



## PLAN PARA CUMPLIR

### PLAN DE REUNIÓN:

Haga un plan sobre donde y como reunir a los miembros de la familia. Elija a una persona fuera de la zona afectada para que los miembros de la familia se comuniquen si llegaran a separarse. El servicio de teléfono de larga distancia, probablemente se restablezca antes que el servicio local. Recuerde, no utilice el teléfono inmediatamente después de un terremoto, y solo haga llamadas locales en caso de emergencia.

### PLAN DE RESPONSABILIDADES

Habrà muchas cosas en las que tendrán que ocuparse después de un terremoto. Haga un plan con su familia, amigos, vecinos y asigne responsabilidades específicas a cada persona. Recuerde que puede ser difícil obtener todo después de un terremoto, por lo que las tareas de cada persona deben estar relacionadas con el lugar en que se encuentran.

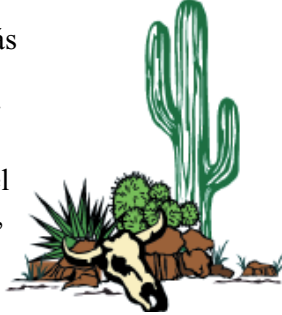
### DESARROLLAR UN LUGAR DE MENSAJES

Es necesario identificar un lugar seguro fuera de su casa donde los miembros de la familia puedan dejar mensajes el uno para el otro. De esta manera, si están separados, y no pueden permanecer en el hogar, su familia sabrá a donde ir para reunirse con usted. Usted no debe hacer público que no se encuentra en casa. Es por ello que este lugar debe ser seguro y discreto, es decir, bajo una baldosa de piedra, dentro de una lata, en el patio etc.

## AGUA SEGURA PARA BEBER

### EL AGUA ES EL ARTICULO MAS IMPORTANTE DE ALMACENAR

La pérdida de agua puede ser mortal. La mayoría de las personas, con pocas excepciones, sentirán los efectos sin agua en menos de 36 horas. La deshidratación se produce mucho más rápido que el hambre. Nuestros cuerpos pueden tolerar mucho mejor la pérdida de los alimentos mucho. Con un amplio suministro de agua, el hambre se puede retrasar varios días, incluso semanas.



La Ciudad de abastecimiento de agua es vulnerable a los efectos de un gran terremoto. Contaminantes pueden entrar en el abastecimiento de agua potable a través de roturas en las tuberías, y en la mezcla de sedimentos, a través de la adulteración de los sistemas de filtrado, etc. Ahora tomamos por sentado nuestra agua. Que será peligrosa después de un gran terremoto.

### ¿CUANTO ES LO QUE DEBERÍA ALMACENAR?

Una buena regla es la del dedo: **5 GALONES POR PERSONA (MÍNIMO)**

*NOTA: Trate a su **mascota** como parte de un miembro de la familia cuando piense en cuanta agua es la que debe almacenar.*

#### RECURSOS DE AGUA:

- Agua embotellada de la tienda – 1 y 2 galones en contenedores sellados (NOTA: Los contenedores de 1 y 2 galones que usted compra en su tienda local **no** están diseñados para un almacenamiento de periodo largo y comenzara a evaporizarse cerca de 6 meses.
- Contenedores sellados de 1 y 5 galones – De tiendas de campamento o sobre vivencia. Asegúrese de limpiar los contenedores y de tratar el agua que usted esta almacenando. Botellas desocupadas de cloro, marcadas correctamente, son buenos contenedores para almacenar agua.
- Contenedores diseñados de agua para 20 oz. a 1 litro – Usualmente están marcados con fecha de caducidad, pero generalmente son buenos para 2 años.
- Agua embotellada de compañías privadas de 5 galones – Las compañías de agua reclaman que su agua y contenedores son buenos por 5 años, si están con el sello de fabrica y correctamente almacenados en un lugar fresco y oscuro.



### NO ALMACENE NINGÚN CONTENEDOR DE AGUA DIRECTO AL CONCRETO.

*El concreto despedirá químicos al agua, contaminando e incluso denigrando la botella plástica, causando que falle su embotellamiento.*

# PURIFICANDO SU AGUA POTABLE

Almacene todos los contenedores plásticos en una paleta de madera o anaquel. Mantenga los contenedores de agua en un lugar donde el contenido no se arruine y que no destruya sus otras municiones. Mantenga toda su agua y municiones en un lugar fresco y oscuro.

## EXTRAYENDO AGUA DE SU CALENTADOR DE AGUA:

Tenga mucha precaución. Deje enfriar el agua.

Cualquier agua que usted prepare debe ser tratada. Si no le da el tratamiento necesario con el tiempo, el agua se contamina con bacteria y algas.

- 8 GOTAS DE CLORO BLANQUEADOR LIQUIDO PURO SIN PERFUME POR GALÓN DE AGUA REDUCIRÁ LOS CONTAMINANTES EN EL AGUA.



- AGREGUE EL CLORO PRIMERO CUANDO VAYA HA ALMACENAR EL AGUA.

### SI LA PUREZA DE SU FUENTE DE AGUA ES CUESTIONABLE, UTILICE LOS SIGUIENTES MÉTODOS PARA HACER EL AGUA SEGURA PARA BEBER:

¡LO MEJOR! Agregue cloro blanqueador líquido al agua (8 gotas por galón de agua. Doble la dosis si el agua esta turbia.)

O

¡BUENO! Agregue 2% de tintura de yodo al agua (12 gotas por galón de agua. Doble la dosis si el agua esta turbia.)

O

¡ACEPTABLE! Hierva el agua vigorosamente (5 min. A nivel del mar, agregando un minuto más por cada 1000 pies arriba del nivel del mar. Doble el tiempo si el agua esta turbia.)

Y

No olvide de limpiar y lavar sus contenedores de comida y agua antes de utilizarlos. Lávelos con agua y jabón y después llénelos con agua y una solución de 10% de cloro. Después de 5 minutos tire la solución de cloro y deje secar al aire libre.

Y

El agua que esta sucia debe primero colarse en un filtro para café, manta, o una toalla de papel para eliminar cualquier materia.

- Apagar el suministro de agua fría al tanque
- Apagar el calentador de gas o electricidad del tanque.
- Abrir la válvula de drenar en la parte inferior.

#### RECUERDE:

*Algunos de los sedimentos de la parte inferior del tanque puede que primero el agua fluya oscura. Continúe drenando hasta que el agua salga clara.*

#### OTRAS FUENTES DE AGUA EN SU CASA

- Tanque de almacenamiento de agua del baño. NOTA: Utilice el agua del tanque – NO UTILICE LA DE LA TASA DE BAÑO (No beba el agua si usted utiliza colorante o químicos en ella)

**NOTA:** ROTAR SU AGUA CADA 6 MESES (Esto incluye las botellas selladas de 1 y 2 galones compradas en la tienda, y el agua potable que usted purifico con cloro.) Otro recurso de agua es el calentador de agua. Todo calentador de agua tiene su válvula de drenar en la parte inferior.

- Agua atrapada en la tubería. El agua puede extraerse localizando y cerrando la válvula principal. Luego, abra la válvula en el punto alto de su propiedad (ejemplo., regadera, especialmente el 2do piso). Luego, cuando usted abra la válvula en un punto inferior, la gravedad forzara el agua de la tubería a que salga.

LA FUENTE PREVIAMENTE MENCIONADA ES PARA EL AGUA DE BEBER Y LA PREPARACION DE ALIMENTOS

¡NO BEBA EL AGUA DE LAS PISCINAS O SPA! EL AGUA DE LAS PISCINAS PUEDEN CONTENER VARIOS QUIMICOS TOXICOS Y TIENE UN ALTO PODER EN CAUSAR DIARREA, O DESHIDRATAACION!



## REQUISITOS PARA CORREAS DE CALENTADORES DE AGUA

*La ciudad de Los Ángeles se encuentra en zona sísmica 4, una correa perforada de hierro (cinta de fontanero) no será un método aceptable para sujetar los calentadores de agua de más de 40 galones. Calentadores de agua de más de 40 galones tendrán que utilizar correas que estén aprobados por la oficina del Arquitecto, y deben instalarse conforme a las instrucciones de instalación del fabricante.*

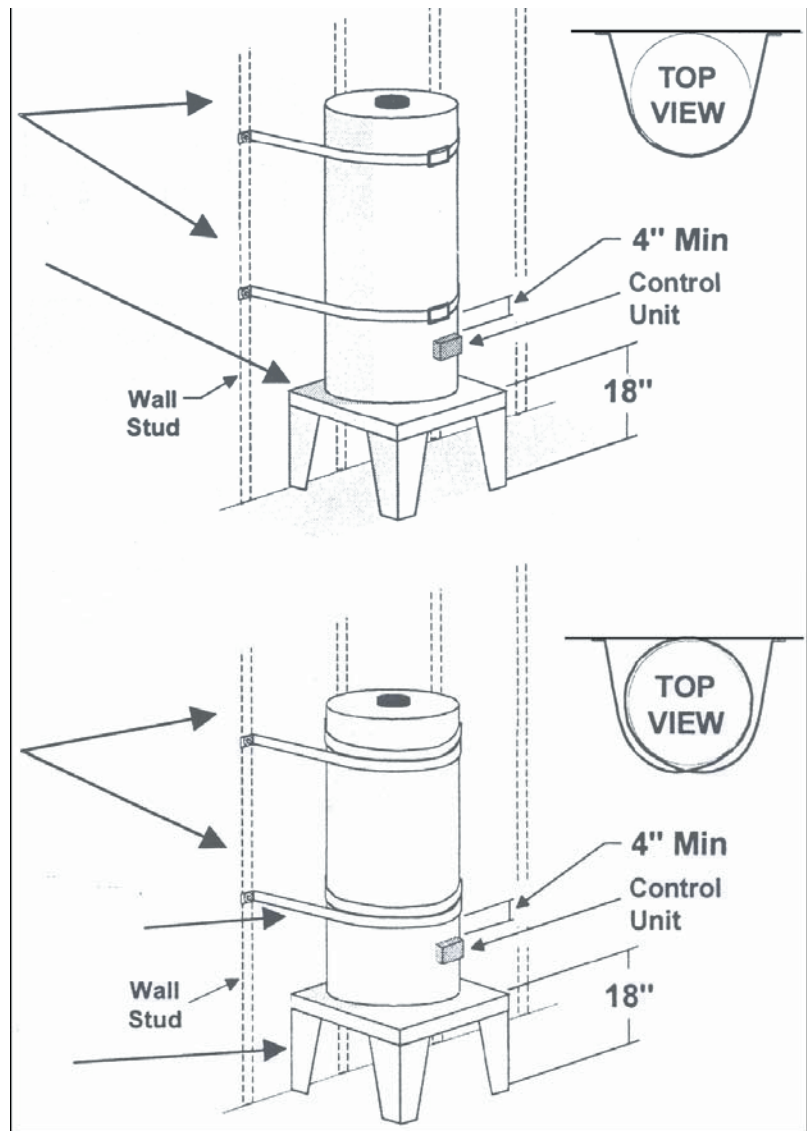
El Estado de California requiere que todos los calentadores de agua se amarren y sean resistentes a movimientos durante un terremoto. Esto puede lograrse mediante la instalación de una "retención de calentador de agua" este equipo ha sido diseñado específicamente para este fin, y ha sido aceptado por la División de California del Estado De Arquitecto (DSA). Estos equipos están disponibles en ferreterías de fontanería. Un método alternativo se muestra en el ejemplo 2, utilizando materiales de correa de metal pesado y ferretería.

En 1996 LAPC, Sección 94.510.5, los calentadores de agua deben ser sujetados en dos ubicaciones, una en la parte superior de un tercio de la unidad, y el otro en la parte inferior de un tercio. La correa inferior debe tener un mínimo de 4" por encima de la unidad de control del calentador de agua.

### Ejemplo 1 (correas de lado a lado).

Perfore orificios piloto en el centro del barrote (ambos lados del calentador), insertar tornillos en los agujeros perforados a través de la correa. Utilice arandelas.

Instalación necesaria en lugares como el garaje sec. 94.510.1 LARC.



**Ejemplo 2 (correas envolventes):** Perfore orificios piloto en el centro del barrote (ambos lados del calentador), insertar los tornillos en los agujeros perforados a través de la correa. Utilice arandelas.

Utilice un metal de calibre mínimo de 22 x 3 / 4 "de ancho.

Instalación necesaria en lugares como garaje sec. 94.510.1 LA.P.C.

## REQUISITOS PARA CORREAS DE CALENTADORES DE AGUA

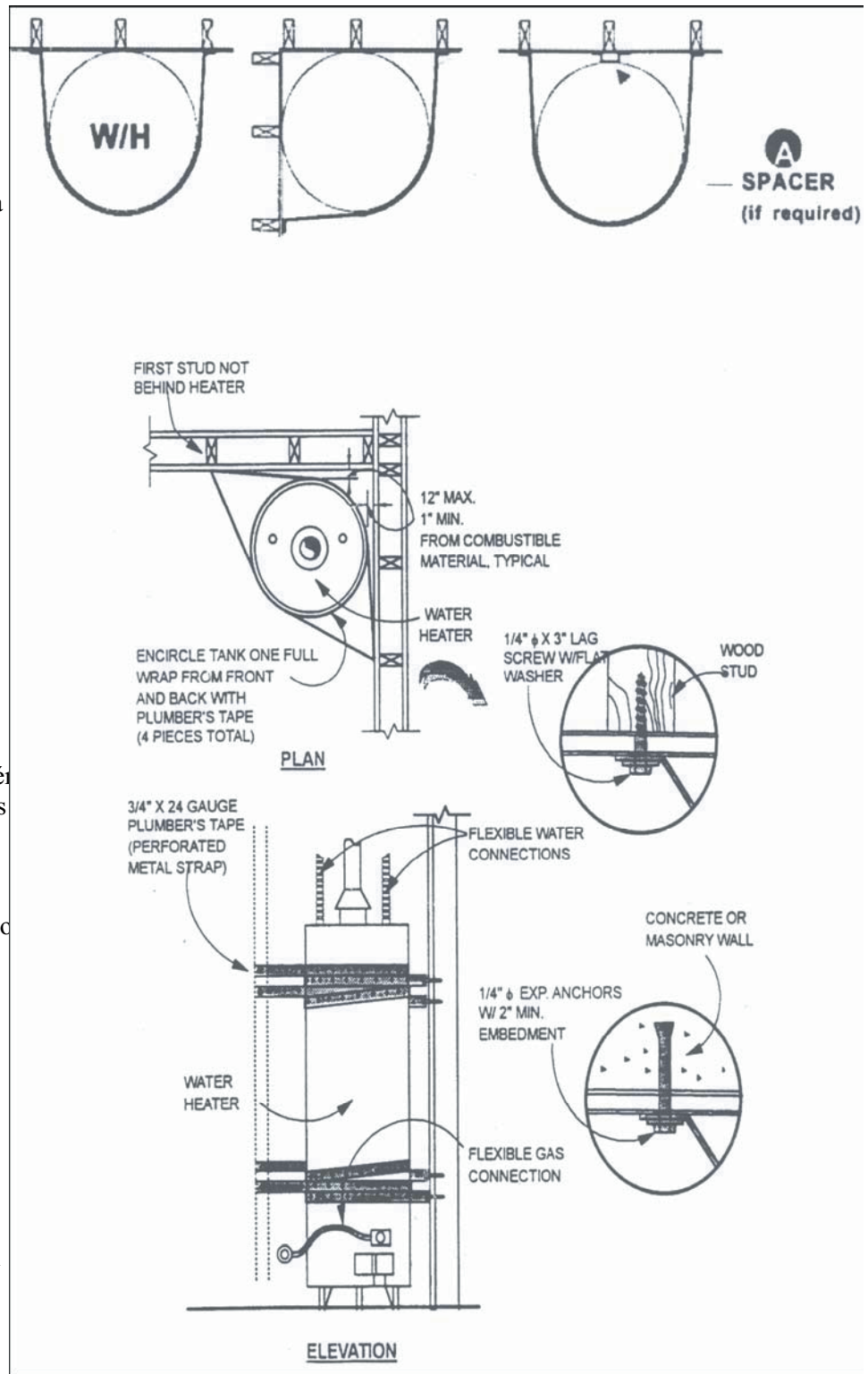
La instalación del calentador de agua debe cumplir con los requisitos mínimos del fabricante, como se indica en la placa en la unidad

Tornillo barraquero no inferior a 1 / 4 "de diámetro, deben utilizarse para fijar las restricciones a la pared, y cada tornillo barraquero debe tener por lo menos 1-1/2" hilo de penetración en los barrotes en una pared. Una gran arandela plana debe estar instalada entre cada tornillo barraquero y la correa de refuerzo.

calentadores de agua generando un resplandor, llama o chispa capaz de encender los vapores inflamables se pueden instalar en un garaje, siempre que el piloto, el quemador o elementos de calefacción y transistores estén por lo menos dieciocho pulgadas sobre el nivel del suelo.

Todos los equipos en el mostrador deben ser instalados de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y también debe cumplir las condiciones mencionadas arriba

Ilustraciones son ejemplos genéricos de la ciudad de Los Ángeles los métodos aceptables para inmovilizar a un calentador de agua. Estos ejemplos no pretenden excluir otros diseños aprobados.



## EQUIPO PORTÁTIL/AUTO DE SUPERVIVENCIA

Usted ya ha preparado su hogar. ¿Qué hay de cuando se está lejos de casa? ¿En el coche o en el trabajo?

Las personas en el sur de California pasan mucho tiempo en sus vehículos. Nuestra extensa metrópolis requiere la utilización de vehículos, incluso para el más simple de los recados. También tenemos que prepararnos mientras estamos fuera de casa. Un equipo de supervivencia portátil debe mantenerse en el auto y otro en el lugar de trabajo esto ayudará durante el tiempo que estén fuera y que puedan regresar a su hogar.



### ***AQUI ESTA UNA LISTA DE LAS COSAS QUE SE DEBE TENER EN SU EQUIPO DE SUPERVIVENCIA EN EL AUTOMÓVIL:***

- Bolsas de nylon o mochila
- Agua embotellada
- Alimentos no perecederos
- Abrelatas
- Radio transmisor y baterías ADICIONALES
- Linterna y baterías ADICIONALES
- Extinguidor de Incendios (tipo-ABC)
- Botiquín de primeros auxilios
- Guantes
- Medicamentos Esenciales (si son de refrigeración no es necesario)
- Manta, saco de dormir, manta espacial
- Bolsa de plástico
- Toalla de pre-humedecida
- Equipo de herramientas pequeñas
- Fósforos y encendedor
- Zapatos atléticos y calcetines adicionales
- Cambio de ropa

- Chamarra
- DINERO EN EFECTIVO (denominaciones pequeñas y monedas)

### ***AQUI HAY UNA LISTA DE COSAS QUE PUEDE TENER EN SU EQUIPO PERSONAL EN AL TRABAJO***

Su equipo en su lugar de trabajo debe ser pequeño y portátil. En un bolso pequeño. Usted debe poder llevar sus suministros con usted si la empresa tiene que cerrar y usted tenga que evacuar a otro lugar. Usted debe incluir:

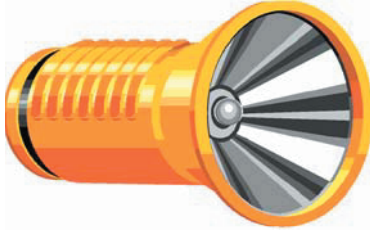
- Alimentos secos – dulces en barra, frutas seca, carne seca, galletas, etc.
- Bebidas – agua y jugo
- Calzado atlético/calzado cómodo para trabajadores de oficina
- Botiquín de primeros auxilios con medicamentos de rutina (aspirina, acetaminofeno, comprimidos para tos/resfrío, comprimidos para alergias, etc.)
- Prescripción medica adicional
- Linterna/baterías
- Barras de luz química
- Fósforos
- Radio pequeño (portátil y de baterías)
- Bolsas plásticas pequeñas y grandes
- Artículos de aseo/higiene personal
- Paquete de entretenimiento-fotos familiares, cuadernos, libros de literatura, y juegos



***RECUERDE:*** *Usted puede ser abandonado por más de 72 horas. Asegúrese de tener suficientes artículos para cumplir con sus necesidades.*

## ILUMINACIÓN DE EMERGENCIA

No use fósforos, velas o lámparas de aceite, sobre todo después de un terremoto. Las réplicas continuarán y podrían causar incendios al caerse las velas, lámparas de aceite. Inmediatamente después de un terremoto, existe el peligro de fugas de gas natural o propano y cualquier fuente de llama podría causar una explosión.



- Linterna que funcione con pilas o linterna para el hogar (más baterías ADICIONALES y ROTARLAS)
- Linterna/tipo lapicero de uso personal
- Fallo de alimentación de luces (el tipo conectado a la izquierda de la pared)
- Barras de luz química (fuente de luz, muy SEGURO)



- Faroles de gas o propano (más MANTOS, FÓSFOROS, COMBUSTIBLE) deben protegerse estas lámparas de caerse o ser golpeados durante réplicas.
- Generador eléctrico portátil (más COMBUSTIBLE). Recuerde, la luz requiere poca energía de los generadores. Una bombilla de 200 vatios de luz iluminará un campamento lo suficientemente bien como para leer. La creación de calor o frío requieren grandes cantidades de electricidad. Su secador de pelo probablemente requiere 1.500 vatios de salida para trabajar. Así que compré su generador con el poder suficiente para sus necesidades. O planifique los aparatos de acuerdo a su generador.

## COCINANDO DESPUÉS DE UN TERREMOTO

Los alimentos fríos por más de una comida son poco apetecibles. Usted necesita tratar de comer lo más normalmente posible después del desastre. Esto es por su físico al igual que su salud mental. Básicamente, estará de campamento durante tres o más días.

- Estufa de campamento (tenga suficiente gas propano o blanco)
- Estufa mochilera
- CHIMENEA no debe usarse después de un terremoto, hasta que tenga una inspección por video especialista de chimeneas. Daños ocultos pueden causar un incendio en el ático o permite la entrada de monóxido de carbono a la vivienda.
- Asador (Carbón y líquido de arranque)
- Estufa (tipo) Sterno
- Utensilios de cocina
  - Ollas
  - Cacerolas
  - Tazas y vasos
  - Tenedores y cuchillos y cucharas
- ABRIDOR DE LATAS MANUAL. Para abrir todas sus latas de alimentos almacenados.
- AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD:** No utilice ninguna de estas estufas dentro de los interiores. Puede ocurrir intoxicación por monóxido de carbono.



## SUMINISTRO DE ALIMENTOS DE EMERGENCIA

Los alimentos son importantes al igual que el agua para la supervivencia de un post terremoto. Psicólogos dicen que personas que han sufrido graves traumas emocionales han renunciado a la vida y pueden e incluso morir por causa de la depresión.

Una persona psicológicamente normal con una dieta saludable puede disminuir el trauma emocional de un desastre. Por lo tanto, recomendamos que la gente almacene suministros para un desastre que esté lo más cerca posible a su presupuesto. Los alimentos deben ser de un tipo que se puedan almacenar. El tiempo mínimo que los alimentos deben estar en condiciones sin necesidad de refrigeración es de 6 meses.

En el breve espacio de aquí es difícil dar la información necesaria para elaborar un programa de almacenamiento de alimentos de emergencia. Las necesidades y gustos de los individuos varían mucho. Si usted es un menor o mayor que la persona promedio puede ajustar su almacenamiento, con lo que usted guarde en comparación con lo que se sugiere. La información de aquí es para dar algunas ideas a la persona que desee almacenar comida de emergencia. **NO SE PRETENDE SER UNA LISTA DE COSAS QUE DEBA COMPRAR.** En cada lista de las categorías hay más alimentos de lo necesario. Piense en los gustos y necesidades de su familia.



### ROTACIÓN DE SUMINISTROS



La clave de la rotación de los suministros es cada 6 MESES. Porque no todo va a descomponerse en seis meses. Pero, usted necesita hacer la rotación de los suministros como parte de su hábito normal. La forma más fácil de recordar de rotar sus suministros es cada vez que cambie su reloj para la "hora de verano". Recuerde, cuando usted CAMBIE LA HORA DEL RELOJ, USTED CAMBIA SUS SUMINISTROS.

Será más fácil para usted pensar en hacerlo, estará más apto para hacerlo continuamente. Al rotar sus suministros, no los tire, póngalos en la despensa y utilícelos. Nada tiene que desperdiciarse.

RECUERDE: la rotación de sus suministros debe incluir (pero no limitado a), baterías, alimentos, agua, medicamentos (recetados

y del mostrador). No se olvide de revisar y agitar el extinguidor cuando haga su rotación..

### MUESTRAS DE ALIMENTOS

Necesita por lo menos 7 DÍAS DE SUMINISTROS POR PERSONA MÁS LAS MASCOTAS para su existencia. Estos suministros deben ser no perecederos con largo tiempo de vida. También deben guardarse en un lugar fresco, seco y oscuro. El calor y la humedad aceleran el deterioro de los alimentos.

La siguiente es una lista de algunos artículos de muestra. Esta no es la lista completa de los alimentos que deba almacenar. Usted debe mantener los alimentos que usted y su familia vaya a comer. Trate de seleccionar los alimentos que usan a diario en su hogar. Si sus hijos no comían atún enlatado antes del terremoto ciertamente no lo comerán después. Trate de planear como si fuera a un campamento de vacaciones por 7 días, porque esto es esencialmente lo que se hace.





## MUESTRAS DE ALIMENTOS PARA ALMACENAR



Recuerde de consumir lo que usted tiene en su refrigerador primero, luego su congelador, entonces sus productos almacenados.

### **BEBIDAS:**

- Leche – deshidratada o evaporada
- Café, té, cacao instantáneo - Recuerde, bebidas con cafeína moverán el agua a través de su cuerpo más rápidamente, por lo que debe considerar la posibilidad de agregar la 1 / 2 de la cantidad de agua ya almacenada. Bebidas en polvo de su elección -no olviden que estos requerirá almacenar agua adicional.
- Jugos de fruta/tomate/vegetales
- Bebidas atléticas, como Gatorade

### **PRODUCTOS DE GRANO**

- Varios paquetes de cereales de porción individual para desayuno
- Paquetes de cereal caliente
- Mezcla para panqué – obtener los que solo requieren agua
- Pan (guardar en congelador)
- Pastas
- Harina
- Harina de maíz
- Galletas de soda
- Arroz



### **FUENTES DE PROTEÍNA:**

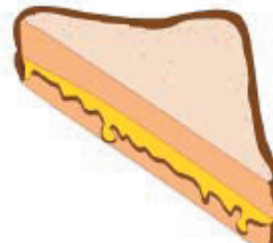
- Carne enlatados; tocino, salchichas, embutidos de carne, carne con chile, estofado de res
- Enlatados de aves; pollo, pavo
- Pescado enlatado; atún, salmón, sardinas
- Queso (queso envuelto en papel encerado durara más tiempo)
- Huevo seco

### **FRUTAS Y VEGETALES:**

- Frutas y vegetales
- Bayas enlatadas
- Enlatados de peras, duraznos, chabacanos, ciruelas
- Enlatados de frutas cítricas
- Vegetales enlatados
- Chicharos secos
- Puré de papa instantáneo
- Paquetes de frijol

### **PRODUCTOS BÁSICOS:**

- Sal
- Azúcar
- Aceite para cocinar
- Manteca
- Bicarbonato
- Miel



### **SAZONADORES Y ESPECIES**

- Incluya sazonadores apropiados para los alimentos que usted decida almacenar. Alimento condimentados aumentan el consume de líquidos.

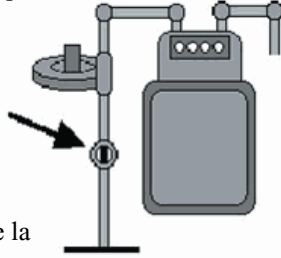
### **BOCADILLOS Y OTROS ALIMENTOS:**

- Nueces
- Crema de cacahuete
- Dulce macizo
- Fruta seca
- Carne seca
- Mezcla para sopa seca
- Sopa enlatada

# COMO APAGAR LAS UTILIDADES

## CIERRE DE GAS

Localizar el cierre principal de gas (por lo general fuera de la casa) en el medidor de gas. La válvula generalmente se encuentra en un tubo que sale de la tierra, entrando al medidor de gas. De vuelta a la válvula a que quede atravesada a la tubería (véase el ejemplo de "utilidades" de la página de abajo "Antes del terremoto." Todas las luces piloto en los alrededores de su casa (cocina, horno, secadoras de ropa, calentador de piscina / spa, calentador de agua, etc.), se apagaran cuando se cierre la válvula de apagado. Usted necesitará que la compañía de gas, u otro técnico calificado (fontanero, contratista o propietario capacitado), enciendan cada piloto cuando el gas se apague. Encienda todas las luces piloto. **El olvidar encender todas las luces piloto podría acumular gas en su casa y esto resultaría peligroso.** Recuerde, si no huele a gas o no tiene graves daños su casa usted no debería tener que cerrar el gas. Es su decisión.



Puede que quiera pintar la válvula de cierre con pintura blanca o fluorescente para que pueda ser ubicado fácilmente en caso de emergencia.

Si le preocupa su capacidad para apagar el gas o la válvula de cierre o no está seguro si está en buenas condiciones de funcionamiento (indicación de oxidación, etc.) o no sabe cómo encender sus luces piloto, contrate a su compañía local de gas. Pueden enviar a un representante de servicio a su casa para mostrarles el procedimiento adecuado y comprobar

y asegurarse que la válvula piloto y las luces funcionan correctamente.

## CIERRE DE GAS AUTOMÁTICO

Cierre de válvulas de gas automático son una excelente manera de asegurar que su gas se apague en el caso de un terremoto mayor. Son recomendados por el Departamento de Bomberos. En muchas ciudades en California se les exige que se instalen al vender su casa o cuando hacen una remodelación de más de \$ 10.000. Con una válvula automática su gas se apagará incluso si no está en casa en el momento de un terremoto. Póngase en contacto con su compañía local de gas para obtener más información e instalación.

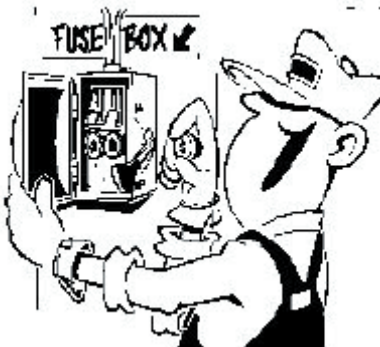
Mantenga libre el área alrededor de la válvula de cierre de gas principal para el acceso rápido y fácil en caso de emergencia.

Una llave (o herramienta especial), para apagar el gas, debe ser colocada a una tubería al lado de la válvula de cierre o en otra ubicación de fácil acceso.

## APAGANDO LA ELECTRICIDAD

Primero localice todo el panel eléctrico de su hogar. Nota: pueden que ser que tenga más de uno.

Su casa puede estar equipada con fusibles o disyuntores. Si su casa tiene fusibles, encontrará el interruptor en forma de cuchillo o un fusible de retirada que debe estar marcado como "PRINCIPAL." Si su casa tiene los disyuntores, puede que tenga que abrir la puerta metálica de la caja de interruptor para revelar los disyuntores (Nunca retire la tapa metálica). Los interruptores automáticos de los circuitos principales deben mostrarse claramente marcados y fuera de las posiciones.



**Eliminar todos los pequeños fusibles o desactivar todos los pequeños interruptores en primer lugar, a continuación, apague el "principal".** Si tiene algunos

sub paneles adyacentes a los fusibles del principal o un panel de interruptores automáticos en otras partes de la casa, en caso de emergencia y por seguridad apague todos. Los corto en ocasiones pueden causar desarrollar un circuito al interruptor de derivación de fusible.

Nota: todos los miembros de su familia deben saber cómo desactivar los servicios públicos en caso de emergencia. Necesitan saber cuál es el aspecto de las posiciones de las

utilidades tanto encendidas como apagado.

## UTILIDADES

No hay costos involucrados para enseñar a todos los en su casa acerca de cómo y cuándo apagar el gas, la electricidad y el agua después de un terremoto. Este puede ser simple como la indicación clara de donde se encuentran las válvulas de cierre, y dejando instrucciones cerca de ellas. A continuación tenemos algunos ejemplos comunes de válvulas de cierre. Incluso si tiene algo diferente, como un tanque de propano, el cierre será similar. Si no puede encontrar las válvulas de cierre, o usted no entiende el sistema de válvulas, llame a su compañía local de servicios públicos o al proveedor de su tanque. **Recuerde, considere cerrar las utilidades si usted huele a gas, huele o ve fuego, o puede ver daños a, o cerca de las líneas de utilidades. Es sabio apagar las utilidades si van a abandonar el hogar durante largos períodos de tiempo. Esto es debido a la probabilidad de réplicas.**



Gas ON

Test Gas Valve  
TURN 1/8 TURN

Gas OFF

GAS Encendido

Prueba de Válvula de Gas  
1/8 DE VUELTA

Gas Cerrado

### ***ANTES DE UN TERREMOTO...***

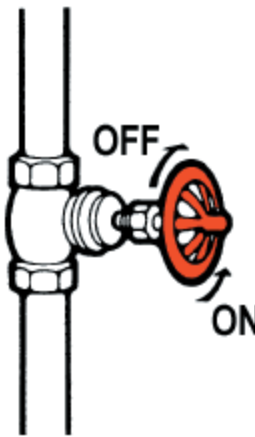
- PRUEBE SU VÁLVULA DE GAS: Localice e identifique su medidor de gas y la válvula principal con las personas que usted cree que pueden y deben saber cómo cerrar el gas si es necesario. Identifique la válvula maestra. Pinte la válvula de pintura de color rojo brillante. Nota: Cuidado, puede haber más de una válvula de cierre en su medidor.
- Utilice las ilustraciones de gas (pág. 18) y válvulas principales de cierre (arriba) para ayudarlo a identificar la suya.
- Utilice una llave ajustable de 12", o una llave apropiada, gire la válvula principal de una vuelta de 1 / 8 una sola vez, a la derecha o a la izquierda *.(este movimiento puede ser difícil al principio)*
- PRECAUCIÓN: Tenga cuidado, no de vuelta a ninguna válvula más de 1 / 8 de vuelta a la derecha o a la izquierda en el ensayo, (Si lo hace, las luces piloto probablemente se apaguen y se requerirá un técnico capacitado para que los encienda.)
- Después de que haya movido la válvula para asegurarse de que funciona, MANTENGA LA LLAVE EN EL MEDIDOR, utilice "lazos zip" plásticos o correas para asegurarlo a su medidor.
- Si se utiliza una llave ajustable asegúrese de guardarla ajustada a su válvula. De esa manera en caso de que se oxide o se corroe estará ajustada. Aplique aceite pesado o grasa a las partes móviles de la llave, antes de asegurarla, esto ayudará a mantenerlo funcional y listo para usar. *No compre cualquier llave de plástico o de fibra de vidrio. Se vuelven quebradizos con el tiempo.*

***SI LA VÁLVULA PRINCIPAL NO DA VUELTA 1/8, ENTONCES LLAME A LA COMPAÑÍA DE GAS DE INMEDIATO Y ELLOS VENDRÁN A REPARAR O REEMPLAZARLA.***

**CERRAR EL AGUA**

Localice la pipa principal del agua que va a su casa (probablemente enfrente cerca al nivel del suelo). Usted verá una válvula en la pipa que esta encerrada. Si usted sabe que tiene fugas después de un terremoto, usted puede cerrar toda el agua en su casa con esta válvula. Tal vez usted desee pintar la válvula en rojo para que así sea más fácil encontrarla en caso de emergencia.

Usted puede cerrar toda el agua en su propiedad encontrando la caja del medidor de agua (usualmente se encuentra en la acera de la calle). Habrá la tapa con un



destornillador largo o una herramienta especial. Si está caja esta inaccesible o usted no puede encontrarla, llame al departamento de agua local. Asegúrese de identificar esta caja y la válvula de agua antes de que necesite utilizarlas.

Dentro de la caja del medidor de agua usted verá una válvula que es similar a la válvula del medidor de gas. Dele vuelta igual como a su medidor de gas.

**DESPUÉS DE UN TERREMOTO****CIERRE SU GAS EN LA VÁLVULA DEL MEDIDOR DE GAS...**

- Si usted huele, escucha, o sospecha que el gas se esta escapando en su edificio(s) dañado o no dañado.
- Si su calentador de agua de gas o de cualquier aparato de gas ha sido golpeado durante y/o se a soltado de su conexión.
- Si su edificio a sufrido daños extensos, así como grandes grietas en paredes o en los pisos de concreto, etc. Y si usted sospecha de líneas de gas que tal vez estén dañadas.
- Si usted huele humo y/o ve fuego sospechoso.

**NOTA:** Si usted no tiene ninguna mencionada arriba probablemente usted puede dejar sus utilidades encendidas.

**NOTA:** Varias compañías de gas tienen entrenamientos para enseñarle como encender su gas de regreso. Llame a su compañía local para más información.

**Recuerde: ¡No utilice velas o linternas con flama durante periodos de terremotos!**

**ADVERTENCIA...** Si usted huele gas no encienda o apague interruptores. No utilice flama para revisar fugas de gas. No encienda linternas que trabajen con baterías, a menos que sean seguras/luz contra el agua. Barras de luz química es una fuente de luz segura en caso de fugas de gas.

**ADVERTENCIA...** Es muy peligroso y es por eso que no se recomienda que usted vaya en busca de fugas de gas dentro de ningún edificio dañado.

**TENGA EN CUENTA:** Después de un terremoto, las replicas continuaran, posiblemente causando daños adicionales (o incluso primeros daños) a su edificio(s).

**RECUERDE:** No encienda la válvula de gas después de un terremoto, a menos que un técnico calificado haya revisado extensamente las fugas de gas.

**RECUERDE:** Un técnico calificado (fontanero, contratista, o dueño de casa calificado) o un empleado de la compañía de gas tendrá que encender todas las luces piloto.



# SUJETANDO MOBILIARIOS PESADOS

## MITIGACIÓN DE RIESGOS NO ESTRUCTURALES EN SU HOGAR

En California estamos asesorados por expertos, de no correr fuera de nuestros edificios durante un terremoto. Esto se debe a que no estamos propensos a ver fallas estructurales, como en otros países. Nuestras casas de madera generalmente se mantienen muy bien en los terremotos. Códigos estrictos de construcción reducen el riesgo de la falla estructural en nuestros edificios modernos (posteriores a 1935) de mampostería.

Nuestro mayor riesgo de lesiones durante un terremoto es de riesgos no estructurales. Derrumbe de piezas decorativas, accesorios y muebles pesados representan un gran porcentaje de las lesiones.

Mitigación de los riesgos no estructurales es una de la manera menos costosa para reducir la incidencia de la lesión. Aquí están algunos de los peligros identificados y algunas propuestas de solución.

### VENTANA Y ESPEJO DE VIDRIO

Fragmentos afilados pueden caer o ser lanzados por la habitación. Considere la seguridad del vidrio, alambre o vidrio solar/película de seguridad. La seguridad solar y de la película tiene la ventaja de mejorar el aislamiento de la ventana.

El ahorro de energía puede pagar el costo de la película. Hay

medidas sin costo de protección que puede utilizar si el vidrio donde está no es de tipo seguro. Usted puede bajar las persianas y cerrar las cortinas. Incluso las persianas que se bajan, pero no cerrando le ofrece protección adicional a lanzamiento de vidrio.



### MUEBLES PESADOS

Los muebles se mueven y caen en varios tipos de desastres, sobre todo los de altura, objetos pesados en partes superiores. Sujete los muebles a la pared. Utilice cable trenzado metálico, cadena, o escuadras angulares para sujetar todos los muebles a la pared. La mayoría de las veces un anclaje al muro de un tamaño apropiado para atornillar. Asegúrese de que los anclajes se atornillen en un barrote a una pared (un barrote es la madera vertical, 2x4 pulgadas, que esta puesto de apoyo a su pared. Normalmente son espaciados a intervalos de 16 pulgadas). Con un buscador electrónico de barrotos de bajo costo le facilitara el trabajo con menos daños a las paredes. Se deben usar siempre tornillos, nunca clavos. Los clavos se salen en un gran terremoto.

### APARATOS DE GAS

Su estufa, calentadores de agua, secadoras de ropa, etc. Funcionan con gas natural o propano. Los aparatos no sujetos pueden aplastar a alguien o romper su línea de alimentación de gas durante un terremoto. Si estos objetos se mueven o derrocan el escape de gas puede destruir su casa, un hogar que, de otro modo, solo habría sobrevivido con daños menores.

Sujete todos los aparatos de gas en los barrotos en una pared y utilice líneas de gas flexibles. La flexibilidad de la línea de gas debe de ser larga lo necesario como para permitir el movimiento. Los aparatos deben ser sujetos de la parte superior e inferior para evitar que se caigan, muevan y deslicen. Utilice la cinta de fontanero o cable trenzado para asegurar su calentador de agua a los barrotos de la pared.

Consulte "Asegurando su Calentador de Agua"

### REFRIGERADORES

Los refrigeradores, son extremadamente pesados y la mayoría de ellos tienen llantas. Por el peso pueden aplastar a alguien si se mueve. Sujete su refrigerador, de la parte superior e inferior, para asegurarse que se mantiene en su lugar y parado con cualquier movimiento de tierra. Utilice cintas adhesivas comerciales que están disponibles. Amárrelo de una orilla al barrote de la pared y adhiera la cinta al componente estructural del refrigerador. No sujete nada en los tubos de la caja trasera. Estos están hechos de un material frágil y no podrá sostener la unidad. Siga las instrucciones del fabricante.

**COLGANDO, RETRATOS, ESPEJOS,  
RELOJES ETC.**

Cualquier cosa simple colgada en la pared saldrá volando en una sacudida grande. Utilice un tornillo con argolla de un tamaño apropiado y un ancla de pared para artículos ligeros. Los artículos grandes se requerirán un tornillo que este atornillado al barrote de la pared.

**ARTÍCULOS DECORADOS Y  
ANAQUELES BRIC-A-BRAC,  
LIBREROS, ETC.**

Objetos no sujetos se caerán durante un choque. Amarre alambre, monofilamento de pesca, o barandas enfrente de los anaqueles. (La línea/el carril debe estar a 1/3 de altura del estante, de la parte inferior.) Los objetos pueden sujetarse con velcro, cinta adhesiva en ambos lados, pegamento para porcelana. Ponga objetos grandes y pesados en la parte inferior de los anaqueles. Artículos pesados pueden sujetarse con velcro industrial fuerte.

**ARTÍCULOS EN ARMARIOS**

Los armarios se abrirán y tirarán su contenido durante un temblor. Ponga artículos pesados en la parte inferior de los anaqueles y utilice aldabillas eficientes en las puertas para impedir que se abran.

**LÍQUIDOS INFLAMABLES**

Derrames de líquidos inflamables pueden causar fuego y destruir un hogar que habría sobrevivido sin daños. Almacene todos sus líquidos inflamables afuera, en su contenedor original, fuera del alcance de estructuras y vehículos. Si usted tiene que almacenar líquidos inflamables en su hogar almacénelos en el garaje, manténgalos en gabinetes con puertas con cerradura, y siempre almacénelos en la parte inferior de los anaqueles. Vea la sección de “Materiales Peligrosos”

**CAMAS UBICADAS CERCA DE  
VENTANAS**

Los ventanales se pueden romperse durante un desastre. Ubique las camas lejos de las ventanas y de muebles grandes y pesados. Aplique película de seguridad en todas las ventanas donde vivan personas o trabajen.

**RIESGOS NO ESTRUCTURALES DE  
MITIGACIÓN PARA LAS  
EMPRESAS**

Los buenos empleados son su activo más valioso. Protéjalos con un ambiente de trabajo seguro.

**MATERIAL Y MOBILIARIO**

- Filas múltiples de archivadores, marcos, librerías, etc. que estén juntos. Bastidores altos deben estar amarrados en la parte superior e inferior del piso.
- Sujete computadoras, máquinas de escribir.
- Mantenga el CPU de la computadora en el piso cerca de su estación de trabajo.
- Sujete las puertas de los gabinetes con aldabillas eficientes.
- Almacene correctamente todos los materiales peligrosos y eduque a todos sus empleados sobre ellos.
- Sujete anaqueles independientes y tabiques móviles.

**ASEGURE  
TODO LO  
PESADO QUE  
ESTE EN O POR  
ENCIMA DE  
NIVEL DE ESCRITORIO**



**UTILICE TORNILLOS DE 2” PARA AMARRAR OBJETOS PESADOS A LA PARED  
“BARROTES.”**

**NO UTILICE CLAVOS, ESTOS SE SALDRÁN.  
NO UTILICE “ANCLAS PARA PAREDES.”**

## ***POR ENCIMA***

Objetos por encima vistos y no vistos y objetos colgados en los techos pueden plantear riesgos a los trabajadores que están debajo. Sujete todos los objetos que están por encima de nivel de escritorio.

- Revise los cables tirantes diagonales colgados en los techos.
- Garantizar la correcta retención del “tallo” de las lámparas fluorescentes y paneles de luz.
- Sujetar los paneles decorativos en los techos, proyectores, altavoces, unidades de aire acondicionado, etc.
- Revise por encima de los techos conductos mal puestos, cables, etc.

## ***EQUIPO ELÉCTRICO***

Existen riesgos de choques eléctricos si no se asegura el equipo de conexiones o las líneas de energía se exponen. Materiales no asegurados pueden cortar la energía en su oficina o edificio.

- Sujete cualquier equipo eléctrico
- Tenga generadores como refuerzo para luz de emergencia para proteger computadoras contra pérdida de datos. Asegúrese del generador, sus depósitos de combustible, paquetes de batería, y las líneas de combustible estén trabajando apropiadamente.
- Asegure las luces de emergencia.
- Asegure los equipos de telecomunicaciones, interruptores, y cajas de control.

## ***EQUIPO DE PLANTA ELÉCT***

Perdida del equipo de la planta eléctrica impedirá continuar con su negocio después de un terremoto.

- Asegure el calentador de agua, hornos, calderas, ventiladores, calefacción, ventilación, equipos de aire acondicionado, y los conductos o tuberías y los conductos que van con ellos.



## ***MATERIALES PELIGROSOS***

Productos materiales peligrosos almacenados inadecuadamente pueden obligar a su empresa a que cierre o de otro modo que un edificio en buen estado tenga que ser cerrado a causa de estos materiales peligrosos.

- Asegure que los contenedores grandes de producto químico o de limpieza.
- Asegúrese que todos los artículos tóxicos están en su contenedor correcto y etiquetado apropiadamente.
- Asegúrese que todos sus empleados sepan que hacer en caso de un derrame.
- Conservar todos los contenedores grandes o depósitos de sustancias tóxicas, calor, o elementos peligrosos estén cubiertos para impedir que se destapen en un temblor.

## ***TRABAJADORES***

- Establezca un programa educativo y de prevención para el trabajo y el hogar. Anime la participación de la familia.
- Anime a los trabajadores a que se preparen en su hogar y en el trabajo.
- De instrucciones específicas de responsabilidades a las aéreas antes, durante, y después de un desastre.
- Establezca un programa bueno y seguro. Mantenga a los trabajadores informados continuamente acerca de peligros, avisos de seguridad, plan de emergencia, y municiones.

## ***VECINOS***

- Averigüe que hacen sus vecinos de su negocio. Sus empresas pueden poner su negocio en un gran peligro y posiblemente tenga que planificar para problemas relacionados con posibles problemas que puedan tener ellos.

## AYUDANDO A LOS NIÑOS A HACER FRENTE

Los niños pueden estar especialmente molestos y exhibir emociones exageradas después de un desastre. Estas reacciones son normales y por lo general no duran mucho.

### ***A CONTINUACIÓN TENEMOS ALGUNOS DE LOS PROBLEMAS QUE SE VEN EN SUS HIJOS:***

- Miedo excesivo a la **obscuridad**, separación o estar solo/a.
- Se aferran a los padres, miedo a extraños
- Preocupación
- Aumento de comportamientos inmaduros
- Negación a ir a la escuela
- Cambios en la alimentación/comportamientos al dormir
- Aumento de comportamiento agresivo o timidez
- Mojando la cama o chaparse el dedo
- Pesadillas persistentes
- Dolores de cabeza o cualquier otra queja física



### ***ALGUNAS COSAS QUE AYUDARAN A SU HIJO/A SON:***

- Platicar con su hijo/a acerca de sus sentimientos acerca del desastre. Comparta sus sentimientos, también.
- Platicar acerca de lo que ocurrió, déle a su hijo/a información que pueda entender.
- Tranquilizar a su hijo/a y déjele saber que están seguros y juntos. Usted tal vez necesite repetirlo seguido para tranquilizarlo/a.
- Abrase y toque a su hijo/a seguido.
- Quédese tiempo adicional con su hijo/a a la hora de dormir.
- Permita a su hijo/a que lllore o que este triste por la pérdida de su juguete, su cobija perdida, o la pérdida de su hogar.
- Si usted siente que su hijo/a esta teniendo problemas en la escuela, hable con el/la maestro/a para que puedan trabajar juntos en ayudar a su hijo/a.

Por favor relea con ellos en los próximos meses. Usualmente el comportamiento emocional de su hijo/a al desastre no durara. Pero algunos problemas pueden presentarse o reaparecer meses después. Centros de salud mental en su comunidad tiene consejeros capacitados para platicar con las personas que han experimentado problemas relacionados con desastres.

***SI USTED DESEA MÁS INFORMACIÓN FAVOR DE LLAMAR:  
AL DEPARTAMENTO DE SALUD MENTAL EN EL CONDADO DE LOS ÁNGELES  
24-horas (800)854-7771 (TTD solamente)(562) 651-2549***



## AYUDANDO A LOS ADULTOS A HACER FRENTE AL DESASTRE

Haber experimentado conmoción y el dolor de un desastre, usted estará muy ocupado por los próximos días o semanas. Cuidando de sus necesidades inmediatas, planificación de la limpieza y reparaciones ocupará la mayoría de su tiempo. Mientras nuevamente su vida. Hay algunas resultado de un desastre. En general, defraudados y resentidos por muchos pueden no aparecer hasta semanas o incluso



tal vez buscando un nuevo lugar para quedarse, la y la presentación de formularios de solicitud pueden la conmoción desaparece, usted empezará a reconstruir reacciones normales que todos experimentamos como estos sentimientos no duran mucho, pero es común sentirse meses después del evento. Algunos sentimientos o respuestas meses después del desastre.

Algunas respuestas comunes son:

- Irritabilidad/Enojo
- Tristeza
- Dolor de cabeza o náusea
- Pérdida de apetito
- Hiperactividad
- Incapacidad al dormir
- Falta de concentración
- Pesadillas
- Aumento en el consumo de alcohol o drogas

Muchas de las víctimas de los desastres tendrán al menos una de estas respuestas. Reconociendo sus sentimientos y el estrés es el primer paso para sentirse mejor. Otras cosas útiles que puede hacer incluyen:



- Hablar acerca de sus experiencias de desastres. Compartir sus sentimientos en lugar de retenerlas le ayudará a sentirse mejor acerca de lo que sucedió.
- Tome un tiempo libre fuera de preocupaciones, inquietudes, y reparaciones en el hogar. Tome tiempo para la recreación, la relajación o pasatiempo favorito. Cómo fuera de la casa por un día o unas horas con los amigos cercanos puede ayudar.
- Preste atención a su salud, a la buena alimentación y el sueño adecuado. Ejercicios de relajación pueden ayudar si usted tiene dificultad para dormir.
- Prepararse para posibles futuras situaciones de emergencia para reducir los sentimientos de impotencia y llevar la paz de la mente.
- Reconstruir las relaciones personales, además de la reparación de otros aspectos de su vida. Las parejas deben hacer tiempo para estar solos y juntos, tanto como para hablar y para divertirse.



Si el estrés, la ansiedad, depresión, problemas físicos continúan, es posible que desee ponerse en contacto con el servicio post-desastres prestados por el centro local de salud mental.

Relea periódicamente durante las próximas semanas y meses. Ser consciente de sus sentimientos y compartirlos con otros es una importante parte de la recuperación y de sentirse mejor pronto.



# COMUNICACIONES DE EMERGENCIA

## COMUNICACIONES TELEFÓNICAS

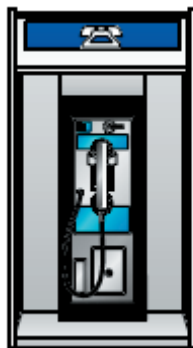


Después de un terremoto mayor la mayoría de nuestros métodos habituales de comunicación se interrumpen. Los teléfonos no funcionan, el correo no se entrega (puede que no tenga una casa para entregarle su correspondencia), o puede ser aislado en el trabajo y no podrá reunirse con su familia.

Inmediatamente después de un terremoto, su teléfono probablemente no funcionará. Esto podría ser debido a daños a centros de conmutación, líneas telefónicas locales, y líneas troncales. Podría ser que la energía para operar el propio sistema de teléfono no este disponible. La causa número uno de los fracasos en el sistema telefónico es que hay demasiados teléfonos fuera de servicio. Muchos se quedarán fuera de servicio porque se golpearon las líneas en el choque, pero un gran número será porque todo el mundo está tratando de llamar a amigos y familiares. Esta sobrecarga puede dañar las empresas de sistemas de conmutación telefónica. Para prevenir este daño, sectores enteros se apagarán automáticamente cuando un determinado porcentaje de los teléfonos estén fuera de servicio.

Es normal que usted quiera saber de su familia, o dejar saber a la familia que usted esta bien. Pero, tenemos que limitar nuestras llamadas si queremos que el sistema funcione en lo absoluto. La solución a este problema es tener un contacto fuera del estado para todos los miembros de su familia. De esta manera todos sus familiares y amigos no trataran de usar las líneas de teléfono tratando de llamarles a usted, y usted a ellos. Las líneas de larga distancia no se caen por demasiadas llamadas o de teléfonos que se queden sin servicio. Otra ventaja que tenemos es que si un terremoto desactiva las líneas de larga distancia, estas líneas serán una de las primeras líneas de regresó al servicio. Usted será capaz de localizar a alguien fuera del estado antes de que usted pueda localizar a su vecino.

Le recomendamos que vaya a un teléfono publico de monedas para hacer llamadas. Estas líneas se pondrán en servicio antes de las líneas residenciales.



Además la carga en las líneas telefónicas es menor por la noche o temprano en la mañana. Un teléfono publico de monedas, con llamada de larga distancia, es mejor que se haga temprano en la mañana ya que tendrá más oportunidad para comunicarse.

Cuando llame fuera del estado a su contacto **MANTÉNGALO CORTO** y rápido. El sistema de teléfono puede caer de nuevo en cualquier momento. Déles su condición y la condición de los miembros de la familia que usted conoce. Obtenga información sobre los miembros que no están con usted. Dígalos que les llamara en unos días para charlar. Luego despídase y cuelgue.

En la siguiente página contiene algunas "tarjetas de contacto fuera del estado" para que usted llene. Déles a todos sus familiares y amigos. Haga copias adicionales si es necesario. Este sistema ha demostrado que ha funcionado en terremotos anteriores de California.

## TELÉFONOS CELULARES

Teléfonos celulares son realmente una red de radios. No pueden hablar unos con otros, pero debe utilizar un sitio de celular para conectar llamadas. Se recomienda que si va a usar teléfonos celulares para comunicarse después de un desastre que la gente con la que usted desea hablar tengan la misma red o proveedor de sistema.



## COMUNICACIÓN POR RADIO HAM

Radio Ham es uno de los pilares de desastre en comunicaciones. Recientemente, la FCC ha reducido los requisitos para convertirse en una licencia HAM. Para convertirse en un HAM contacte a los clubes de radio local que figuran en las páginas amarillas.

La ciudad de Los Ángeles del Departamento de Bomberos utiliza HAM para la comunicación y la coordinación de los voluntarios de CERT (Equipo Comunitario De Respuesta A Emergencia).

LAFD ACS NET:

(Se reúne al aire los lunes 1930-2000)

2-Meter, 147.300, PL110.9,+600 146.58 Simplex

# TARJETAS DE CONTACTOS DE EMERGENCIA

1. Llame a un amigo o pariente que vive fuera del estado y pídale que sea su “contacto” para su familia.
2. Explíqueles que después de un desastre este será su medio más seguro de comunicación con otros miembros de la familia, tanto dentro como fuera del estado. asegúrese de que entienden que será su responsabilidad a estar disponible para recibir llamadas inmediatamente después de un desastre en el área de usted.
3. Este de acuerdo que usted hará lo mismo por su contacto en caso de desastre ocurra en su estado.

4. Notificar a todos sus amigos y miembros de la familia una persona que esta será la persona para contactar en caso de que necesiten para conseguir un mensaje a usted. Decirle que no llame directamente.

5. Llenar completa mente en la tarjeta de contacto. Debe ser mecanografiada o impresa en tinta y luego 'plastificado' para protegerlo de desgaste y el agua.

6. Que cada miembro de su familia, lleven esta tarjeta todo el tiempo. Saque copia de esta página de modo que usted pueda tener tarjetas de repuesto en los coches, cubos de almuerzo, grabado en la parte inferior de su teléfono en el trabajo, etc.

7. Tenga a los miembros de la familia en la zona o en otros estados que estén de acuerdo sobre el mismo contacto fuera del estado para cualquier emergencia familiar. Planee contactos alternativos para contactar en caso que ocurra un desastre en la zona donde vive su contacto de emergencia.

TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL ESTADO			TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL EST		
NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉFONO	NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉF
		( )			( )
NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE		NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE	
		( )			( )
DIRECCIÓN			DIRECCIÓN		
CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO	CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO
-----			-----		
TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL ESTADO			TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL EST		
NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉFONO	NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉF
		( )			( )
NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE		NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE	
		( )			( )
DIRECCIÓN			DIRECCIÓN		
CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO	CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO
-----			-----		
TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL ESTADO			TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL EST		
NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉFONO	NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉF
		( )			( )
NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE		NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE	
		( )			( )
DIRECCIÓN			DIRECCIÓN		
CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO	CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO
-----			-----		
TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL ESTADO			TARJETA DE CONTACTOS FUERA DEL EST		
NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉFONO	NOMBRE	CONTACTO PRIMARIO	TELÉF
		( )			( )
NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE		NOMBRE	CONTACTO ALTERNANTE	
		( )			( )

**Esta página se ha dejado intencionalmente en blanco.**



***¡PASE LA NOTICIA ACERCA DE ESTE PROGRAMA GRATIS!***

**EQUIPO COMUNITARIO DE RESPUESTA A EMERGENCIA**  
**DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOS ÁNGELES - UNIDAD CERT**  
**5021 N. SEPULVEDA BOULEVARD**  
**SHERMAN OAKS, CA 91403**  
**TELÉFONO: (818) 756-9674; FAX: (818) 756-9681**  
**CORREO ELECTRÓNICO: [LAFDCERT@LACITY.ORG](mailto:LAFDCERT@LACITY.ORG) SITIO WEB: [WWW.CERT-LA.COM](http://WWW.CERT-LA.COM)**

**NIVEL 1 CURSO DE ESTUDIOS**

**REPASO DEL PROGRAMA**

**CLASE 1 – PRESENTACIÓN, ADVERTENCIA  
SOBRE TERREMOTOS**

Registración, Presentación, Amenazas de Terremotos en el Sur de California, Preparación Personal y Familiar, Mitigación de Peligros No Estructurales



El Departamento de Bomberos de Los Ángeles programa CERT “GRATIS” fue desarrollado debido a la necesidad de una buena formación de emergencia civil en la fuerza de trabajo. Estos equipos servirán al gobierno respondiendo durante situaciones de desastre en el que el número y el alcance de los incidentes han agobiado los servicios de emergencia convencionales. El programa de capacitación prevé el autoabastecimiento de la comunidad mediante el desarrollo de equipos de respuesta multifuncional que actuará como un complemento a la ciudad de los servicios de emergencia durante un desastre mayor. A través de este programa único, la gente de las organizaciones comunitarias, las empresas y la industria, grupos de empleados y de la ciudad se convertirán en miembros de CERT, o actuar como líderes individuales dando dirección a los voluntarios sin capacitación en la fase inicial de una emergencia.

Para ser un graduado de CERT usted tiene que cumplir con 17 1 / 2 horas del curso (Nivel 1). La capacitación del nivel 1 esta conducido por bomberos profesionales experimentados y paramédicos. El curso es seguido por programas de educación continua, incluyendo capacitación dos veces por año.

**CLASE 2 – TÉCNICAS DE SUPRESIÓN DE INCENDIOS  
EN DESASTRE**

Química del Fuego, Uso de Extinguidores de Incendios, Control de Utilidades, Creatividad en Técnicas para Combatir Incendios, Materiales Peligrosos, Fijación



Alentamos a nuestros graduados de nivel 1 para mejorar su educación. Al terminar el nivel 1, el programa CERT también ofrece nivel 2 y nivel 3 de capacitación secuencial a través de la Cruz Roja Americana (CRA). Nivel 2 de CERT incluye 12 horas de capacitación adicional en los servicios de “Introducción a los Desastres”, “Cuidados Mass” “Operaciones en Vivienda y Simulaciones en Vivienda”. Actualmente, las clases del nivel 2 son gratis. Verifique su distribuidor local de la CRA o CERT en el sitio web para las clases disponibles y las fechas.

Después de haber completado los niveles 1 y 2 de capacitación, el Nivel 3 es de 50 horas o más de “Curso de Respuesta de Emergencia de Primeros Auxilios. Avanzados” un miembro CERT de nivel 3 habrá completado cerca de un total de 80 horas de capacitación y ser capaces de ayudar eficazmente a las necesidades de la comunidad. Póngase en contacto con la CRA para fechas y costo de este curso.

**CLASE 3 – OPERACIONES MEDICAS EN CASO DE  
DESASTRE (SESIÓN 1)**

Reconocimiento de Amenazas de Vida A Emergencias, Triaje



**CLASE 4 – OPERACIONES MEDICAS EN CASO DE  
DESASTRE (SESIÓN 2)**

Evaluación de cabeza a pies, Reconocimiento y Tratamiento de Emergencias No Amenazantes de Vida, Manejo de Área de Tratamiento



Actualmente, los equipos CERT son regionales se encuentra dentro de la ciudad de acuerdo con el batallón del Departamento de Bomberos que viven o trabajan en la ciudad. Las oportunidades están disponibles para unirse y formar con un equipo y potencialmente convertirse en un Coordinador de Batallón en CERT. Los Coordinadores de Batallón han completado al menos los niveles 1 y 2 de capacitación. Estos Coordinadores de Batallones trabajan de cerca con miembros del equipo CERT y el Departamento de Bomberos para desarrollar capacidad de “respuesta lista” para el equipo.

**CLASE 5 – BÚSQUEDAS LIGERAS Y OPERACIONES DE  
RESCATE**

Evaluación, Técnicas de Búsqueda, Métodos de Rescate/Encerrar



**CLASE 6 – ORGANIZACIÓN DEL EQUIPO Y  
PSICOLOGÍA EN DESASTRES**

Desarrollando un Equipo de Respuesta, Sistema de Comando de Incidentes, Tamaño, Psicología en Desastres



Si usted es un operador con licencia de radioaficionados (HAM), que desee servir a la comunidad y el Departamento, el radio ham será un refuerzo para el Departamento 800-MHz sistema de radio y proporcionar apoyo a los miembros de CERT, sus familias, y los Coordinadores de Batallón. Póngase en contacto con el Capitán Kevin Nida, Oficial de Radio en el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Los Ángeles, al (213) 978-3536 o correo electrónico kevin.nida@lacity.org.

**CLASE 7 – TERRORISMO Y DEFENSA**

Historia del Terrorismo  
Que hacer y No hacer Durante un Acto Terrorista Crítico  
Consejos en Defensa de la Patria



## BOLETÍN INFORMATIVO

### AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VIVIENDA

#### REQUERIMIENTO DE EL CIERRE DE VÁLVULA DE GAS SÍSMICA

Revisada el 1 de enero, 2001

El Consejo Municipal de Los Ángeles ha pasado Ordenanzas que requieren de válvulas de gas sísmicas para que sean instalados en algunos de los edificios en la ciudad. El cierre de válvulas de gas sísmicas está diseñado para apagar automáticamente el suministro de gas natural a un edificio para prevenir un incendio o una explosión debido a la acumulación de gas dentro del edificio en caso de un terremoto mayor.

Las disposiciones de la presente Ordenanza se aplicará a:

- Nuevos edificios construidos después del 1 de septiembre, 1995.
- Edificios comerciales con realización adiciones, alteraciones, o reparaciones, con un permiso de construcción con una valoración de más de \$ 10.000, expedido después del 1 de septiembre de 1995.
- Edificios residenciales con realización de adiciones, alteraciones, o reparaciones, con un permiso de construcción con una valoración de más de \$ 10,000, expedido después del 10 de enero, 1998.
- Todos los edificios de vendidos en la Ciudad de Los Ángeles después del 5 de febrero, 1998. (Tienen que instalar una válvula de gas sísmica en un lapso de un año del día de la venta.

La válvula de cierre sísmica de gas puede ser instalado a lado del medidor del cliente, esta instalación requiere un permiso de plomería e inspección del Departamento de Edificios y Seguridad. Un Permiso de Fontanería puede ser obtenido por un contratista con licencia de plomería para cualquier tipo de edificios. El costo de un permiso de plomería para una sola válvula es de \$ 43,40. La solicitar una inspección, llame al 1 888-LA-4-BUILT (1-888-524-2845).

La válvula puede ser instalada en el lado del medidor de la Compañía de Gas la Compañía de Gas o un contratista autorizado por la Compañía de Gas. Las válvulas instaladas en las pipas de la compañía de gas no requieren de un permiso o inspección por el departamento de Edificios y Seguridad.

#### **RESPUESTA FRECUENTES A PREGUNTAS**

- **¿Como puedo obtener una copia de esta ordenanza?**  
Copia de la Ordenanza de la Ciudad #171874 puede obtenerse por la Oficina de Secretarías de la Ciudad de Los Ángeles llamando a (213) 485-5705. Hay un cobro de \$1.00 por petición y \$.10 por hoja.
- **¿Todos los propietarios deben cumplir con esta ordenanza?**  
No. Solo aquellos que tengan propiedades localizadas en la Ciudad de Los Ángeles y en la jurisdicción del Departamento de Edificios y Seguridad.
- **¿La Ciudad de Los Ángeles recomienda alguna clase de válvula sísmica?**  
No. Las válvulas instaladas en la ciudad deben ser aprobadas por el Laboratorio de Pruebas Mecánicas en Los Ángeles. Vea la lista en la pagina 2.
- **¿En donde puedo comprar estas válvulas?**  
En suministro minoristas, contratistas de fontanería, o la fabrica de válvulas que figuran en la página 2.

# VÁLVULAS SÍSMICAS APROBADAS DE CIERRE

La siguiente es una lista de fábricas, y sus números telefónicos, aprobado recientemente para utilizarse en la Ciudad de Los Ángeles.

Los fabricantes se muestran por número de informe de investigación:

Safe T Quake Corporatio	4996	(800) 833-5353	Seismic Tech	5570	(310) 223-1000
Pacific Seismic Products, Inc	5080	(800) 442-7633	Trembler-Teach, Inc	5475	(800) 310-0644
Little Firefighter Gas Valves	5349	(888) 340-3080	Qtronics Manufacturing	5529	(888) 397-4427
Seismic Sentry Products	5370	(800) 968-0744	Seismic Sentry Systems	5413	(877) 444-9543
Quake Defense, Inc	5413	(800) 969-1906	Security Environments	5529	(800) 968-0744

**Pregunta: ¿Que pasa si compro un condominio con unidades múltiples?**

Respuesta: En edificios de condominios la ordenanza requiere que todo el edificio este protegido con válvulas de gas sísmicas dentro del lapso de un año de la venta.

**Pregunta: ¿Que puedo hacer si mi edificio no tiene el sistema de pipas de gas natura?**

Respuesta: Por favor llene la forma de abajo y envíela al domicilio que se muestra.

**Pregunta: Mi propiedad esta en garantía por financiamiento pero no hay cambios de propietario. ¿La válvula aun es requerida?**

Respuesta: No. La válvula solo se requiere cuando hay cambio de propietario. Si recibió un aviso por el refinanciamiento por favor saque copia de esta pagina llene la forma de abajo y envíelo a:

**Department of Building and Safety  
Seismic Gas Shut-Off Valves  
201 N. Figueroa St. Room 830  
Los Angele, CA 90012**

### Seismic Gas Shut-Off Valves

Yo certifico que el domicilio que se muestra abajo:

- No ha tenido cambio de propietario después del 5 de febrero, 1998
- No tiene gas en el edificio

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

# TIPOS DE EXTINGUIDORES DE INCENDIO



**UNDERWRITERS  
LABORATORY**

Cada extinguidor debe tener una etiqueta de Underwriters Lab., o de Factory Mutual Testing (Fabrica de Laborarías de Pruebas Mutuas). La etiqueta de Underwriters Laboratories se identifica por las letras de UL en un círculo. Una vez que encuentre la etiqueta busque la palabra “clasificación.” En el lado derecho o debajo de esto, usted vera una

Serie de números y letras. Por ejemplo usted puede ver “2-A:10-BC.” Quite los números y lo que usted tiene es solo las letras “ABC”, esta es la designación de la clase de incendio(s) que la unidad puede utilizarse. Los números pueden ser diferentes pero usted lo lee igual, ejemplo., 60-BC será solo para la clase de incendios B y C.



## CLASIFICACIÓN DE INCENDIOS

Incendios tipo “A” – Combustibles, por ejemplo., madera, papel, ropa.

Incendios tipo “B” – Líquidos inflamables, por ejemplo., gasolina, aceite, grasos

Incendios tipo “C”- Equipos electrónicos energizado, por ejemplo., computadoras, tostadores, calentadores, accesorios.

## TIPO – AGUA

De acero inoxidable, pesa aproximadamente 35 libras, tiene 2 1 / 2 galones., alcanzará hasta cerca de 35 pies, y las aprox. 1 minuto. No puede ser utilizada en los electrodomésticos o los incendios de líquidos inflamables. Este tipo funciona mejor como un rociador poniendo el dedo sobre el extremo de la boquilla.

## POLVO QUÍMICO SECO - RECOMENDADOS

El mejor extinguidor de propósito general. Viene en “BC” o “ABC” (múltiples usos). Disponible en diferentes tamaños. Tiene un rango de 8 a 12 pies que se vacía en 10 a 20 segundos. Esta es una excelente opción para uso doméstico. Puede ser sucio cuando se utiliza, pero no es tóxico. Lo que recomendamos a todos los hogares es que tengan al menos dos extinguidores de tipo químico seco de incendios (al menos uno por piso) con un tamaño mínimo de calificación **2A-10BC**, incluyendo una correa restricción para terremoto, una manguera de tipo de boquilla, y una cabeza de metal.

## DIÓXIDO DE CARBÓN (CO2)

Estas son sólo “BC”. Es un gas que sofoca el fuego. No tienen un ancho. Que llegan a alrededor de 2 a 5 pies, usted tiene que acercarse bastante del fuego. Por esa razón siempre pruebe el disparo antes de comprometerse con el fuego. No tienen la boquilla en forma de cono, ya que puede congelar a su lado.

## TIPO- HALON

Estos son solo “BC”. Es un gas que controla el fuego. Vienen en varios tamaños. Se utilizan en la participación de aplicación especializada d

Los tipos antig  
por el agotamie  
Se están  
nuevas fórmu  
Comprar de  
mantenerlo  
electrónicos



trónicos y aeronaves.  
son ilegales al llenarlos  
del os no.  
convirtiendo  
que están disponibles.  
este tipo para  
cerca de sus  
ostosos.

## OPERACIONES DE EXTINGUIDORES DE INCENDIOS

**Recuerde**

**J.....jale el seguro**

**A.....apunte a la base del incendio**

**O.....oprima el mango**

**E.....extienda al fuego**



# PLAN DE SEGURIDAD FAMILIAR CONTRA INCENDIOS



Los incendios pueden ocurrir de día o de noche. En el momento los incendios durante el día pueden parecer engañosamente pequeños y controlables. Por la noche, el fuego se convierte en un terror, peor que cualquier pesadilla.

Los incendios siguen siendo pequeños y crecen lentamente por solo un periodo corto de tiempo. Después de eso, el incendio puede ser un infierno,

moviéndose en momentos por su hogar. Durante los primeros cinco minutos, un incendio pequeño puede precalentar los materiales del techo de una habitación a miles de grados. A esta temperatura, los materiales que comúnmente se encuentran en su hogar comienzan a romperse y a soltar vapores. Algunos vapores que salen de estos materiales a este punto en el incendio son inflamables como los vapores de la gasolina. Cuando la habitación se ha enriquecido suficientemente de vapores, el incendio se moverá por toda la habitación en una barrida rápida. Solo toma un par de segundos de estas condiciones para que el incendio pequeño cambie de etapa para participar plenamente en la habitación. A esto se le llama “relampagueo”. En una habitación de 10 x 10 pies, tal vez ocurra en menos de dos minutos. La gente puede quedar atrapada porque no se percatan de lo rápido que puede cambiar esta situación.

Una vez que el incendio comienza a relampaguear por encima de una habitación, comenzara a expandirse rápidamente en el edificio. El número y lugares de puertas abiertas afectaran directamente la velocidad y el rumbo que el incendio tome. Gases despreciados creados por los incendios expandiéndose forzarán a las habitaciones rápidamente a que se incendien. En pruebas de fuegos de estos gases se han visto llevar el fuego en pasillos en cien pies en diez segundos. Esta muerte rápida solo es posible cuando no existen puertas o están abiertas. Cerrando cualquier puerta en el camino del fuego detiene la expansión por un tiempo. Cuanto es el tiempo depende del material y la construcción de la puerta. Habitaciones ordinarias cerradas al fuego por tres a cinco minutos. Algunas veces ese encerramiento tardara más.

## AL DESCUBRIMIENTO DE UN INCENDIO

**¡SALGA! Seguridad de Incendios en el hogar significa, pocas excepciones, evacuación completa de la casa.**

Cerrar las puertas. No luchar contra el fuego a menos que sea para salvar una vida. Al cerrar la puerta, se limita el fuego y frena la propagación. Con la puerta cerrada el fuego podrá limitarse a una sola habitación.

Si es posible, cerrar las puertas a otras habitaciones a su salida para agregar protección.

**¡Notifique!** Una vez que este afuera, llame al Departamento de Bomberos. Marque 911 del teléfono del vecino y este preparado a dar su domicilio, la calle cercana que cruza y un número de teléfono donde le puedan llamar. (El teléfono del cual esta llamando). No cuelgue antes que el despachador le diga que tiene toda su información. Prepárese a decirle a la persona del otro lado de la línea “quien es usted, donde esta, y cual es el problema”. Si usted esta en su hogar de apartamentos con un sistema de alarma, jale la alarma para alertar a los demás inquilinos. Usted puede marcar 911 de una caseta telefónica sin tener que poner ninguna moneda en el teléfono. Teléfonos de cobro público puede que no tenga un número para llamadas de regreso.

## DE PARTE DE TODOS LOS INCENDIOS Y HUMO

Muchas veces las personas no se atreven a llamar al Departamento de Bomberos para los incendios pequeños. Estas son una serie de razones por las cuales no lo hacen. Algunas personas se sienten capaces de enfrentar ellos mismos la situación. Otros se avergüenzan de que hubiera un incendio y no quieren que nadie lo sepa. Algunos temen ser acusados por el servicio que proporciona el Departamento de Bomberos. Considerando los riesgos. Tres razones para por las que debe llamar son los siguientes:

- ✓ Usted debe reportar todos los incendios es la ley.
- ✓ A menudo es conveniente tener un informe sobre el incendio por parte del Departamento de Bomberos antes de que la compañía de seguros pague la indemnización.
- ✓ Los incendios deben ser reportados, incluso cuando usted piense que lo a podido combatir a fin de que puedan ser inspeccionados por el Departamento de Bomberos para asegurar que se han extinguido por completo.



# NOTIFIQUE DE TODOS LOS INCENDIOS Y HUMO

Un conjunto de procedimientos para su casa es bueno tener cuando se trata de una emergencia. Como familia, examinar diversas situaciones de emergencia y elaborar planes de cómo los miembros de la familia van a tratar con ellos. Aumentar las tasas de supervivencia en los hogares con planes de emergencia. un plan de evacuación de origen deberá contener al menos lo siguiente:

- Procedimientos de las medidas adoptadas durante una emergencia
- Un plan de evacuación que muestre las vías de evacuación suplente
- Un punto de reunión

## 1. Dibuje un plano de su hogar. Incluya lo siguiente:

- a. Una vía de salida primaria y secundaria de cada habitación. El primer camino debe ser directamente con el exterior, como a través de la ventana.
- b. La ubicación de los equipos contra incendios.
- c. Marcar la zona donde todo el mundo se reunirá una vez que están fuera de la casa.
- d. Marcar la ubicación de la utilidad de cierre interruptores y válvulas.

## 2. Verificar físicamente los caminos de salida para asegurarse de que cualquiera, que necesitan su uso, pueda utilizarlos. Esto aclarará las necesidades de cosas como escaleras de escape, rampas, rejilla de seguridad y el mecanismo de liberación de las puertas y ventanas, y la capacidad con las llaves para cerraduras dobles.

## 3. Repasar el plan con toda la familia.

- a. Asegurarse de que todo el mundo entiende que no están para volver a la casa o apartamento, una vez que están afuera. Ir a la zona de encuentro y esperar.
- b. Examinar la manera de sentir la puerta si está cerrada y no abierta si es caliente.
- c. Hablar sobre el peligro del humo y de calor y la importancia de permanecer bajo.
- d. Hable sobre qué hacer en caso de que se queden atrapados. e. Asegúrese de que todos saben como es que suenan detectores de humo.

Lo primero que hay que tener en cuenta al formular un plan es disponer de algún método para estar conscientes del peligro. Detectores de humo son simples, dispositivos automáticos para dar la notificación. También puede considerar la aportación de cada habitación con una especie de silbido como un método manual de notificación a la familia para salir.

Dormir con las puertas cerradas proporciona barreras entre los que ama y la noche un incendio en su casa. El promedio de las puertas en los hogares durara aproximadamente de tres a cinco minutos con una habitación de participación plena. Las puertas cerradas han salvado muchas vidas por dar a las personas el tiempo para escapar. A veces, las personas con niños pequeños o lactantes piensan que dejando, la puerta cerrada por la noche no les permitirá escuchar a sus hijos en caso de llorar o gritar. En un fuego abierto las puertas de los gases tóxicos permiten la entrada en las habitaciones y hacer que tanto los padres y los niños queden inconscientes antes de que alguno de ellos sea consciente del problema. Dispositivos de bajo costo no sólo permite la supervisión a otras habitaciones, pero en algunos casos, la comunicación con ellos.

**El sonido de la alarma o si sospecha que hay un incendio en su casa, ¡salga!** Si llega a una puerta cerrada deténgase antes de abrir. *Si está caliente, no abrírla. Intente utilizar una salida directa al exterior.* Si la puerta está fría al tacto, ábrala con precaución, manteniendo las puertas entre usted y la apertura. Permanecer bajo y estar preparado para cerrarla rápidamente si el calor o el humo están presentes. En el caso de que usted se mueva a través del humo, la estancia bajo, sobre las manos y las rodillas y gatear a la salida más cercana. Si tiene que romper una ventana, porque no se abre, puede utilizar un objeto pesado. Utilícelo para remover todo el vidrio retirando primero los de arriba. Raspe el borde inferior de la ventana, para eliminar los fragmentos que puedan quedar pegados y apuntando hacia arriba y que puedan causar daño. Colocar una manta, almohada o prenda de vestir antes de salir proporciona protección adicional.

Evacuación de una casa de dos pisos o un segundo piso puede ser un poco más difícil. Considere la compra de una escalera de escape. Están diseñados para conectar rápidamente a la ventana (disponible para edificios de tres pisos), es importante que cada miembro de la familia tenga práctica con la escalera.

En un edificio de dos pisos, usted tendrá que salir por la ventana sin una escalera, baje su cuerpo por la ventana pies en primer lugar, de frente al edificio. Colgarse de la ventana y estirando sus brazos, soltarse y caer al suelo. En esta posición en una residencia promedio, los pies de un adulto están dentro de seis o siete pies de la tierra.



# PLAN FAMILIAR EN SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

## DIRECCIÓN

En la Ciudad de Los Ángeles, los edificios deben tener una dirección de envío que sea lo suficientemente grande para ser visto desde la calle. La razón de esto es porque hay ocasiones en las que usted llama al 911 porque necesita ayuda y su ayuda se dilata por falta de dirección en la casa por estar oculta o demasiado pequeña para leer. Usted quiere que le encuentren y que lo encuentren rápidamente. Siempre es una buena idea enviar a alguien afuera a atender al Departamento de Bomberos para orientar la emergencia. Esto es especialmente cierto si usted vive en un gran complejo de apartamentos con una sola dirección para todas las unidades o incluso edificios.



## BARRAS DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan dispositivos de seguridad en las ventanas y puertas, es importante recordar que lo que mantiene a otros la entrada a su casa, usted y los suyos también pueden quedarse sin salir. Asegúrese de que todos en la familia sepan como usar cualquier dispositivo de liberación en caso de una emergencia. Las barras en la ventana deben tener dispositivos de liberación rápida si están instalados en una habitación donde alguien duerme. Asegúrese de que todos en el hogar sepan el uso de cualquier dispositivo de liberación en caso de una emergencia. Revise estos dispositivos, al menos dos veces por año para asegurarse de que funcionan correctamente. Las puertas que requieren una llave para abrir desde ambos lados cuando están cerrados se debe de dejar la llave puesta en la noche en la parte interior. Alguien que llegue a una puerta sin la llave, o deje caer la llave en el humo nunca podrá salir.



Independientemente de cómo se salió del edificio vaya al lugar de reunión predeterminado. Recuerde, si es un incendio en su casa, salga y permanezca afuera. Practique su plan y tómelo en serio.

## APARTAMENTOS

Si hay un incendio en su apartamento en primer lugar tiene que sacar a todos y después controlar el fuego cerrando las puertas. Encienda ambas alarmas la del edificio como la del Departamento de Bomberos. Los mismos pasos que se tomaron en una casa se deben seguir en un incendio de apartamento. Es importante frenar la propagación del fuego para que así las otras personas tengan tiempo de evacuar el edificio si es necesario. En este caso, la notificación incluye notificar a los otros inquilinos así como al Departamento de Bomberos. Esto se puede hacer mediante la activación del sistema de alarma si el edificio tiene uno, o llamando a la puerta si es la única forma de hacérselos saber.

Si usted escucha la alarma o huele a humo, pero no sabe en donde se encuentra el fuego, evacue pero con precaución. Vaya afuera pero antes debe tocar si la puerta esta caliente. Si esta caliente, no abrirla. Busque otra salida, o si no hay otra salida, siga la advertencia que se le dará en caso de que se quede atrapado. Incluso recuerde que si no sabe donde se encuentra el fuego, puede que este debajo de usted. Revise cada puerta cerrada que tenga que abrir, incluyendo las puertas contra incendios en pasillos y escaleras. Puede que haya fuego al otro lado de la puerta. **¡Nunca utilice un ascensor!**

Familiarícese con su edificio. Apréndase donde se encuentran las escaleras y en caso de edificios de tres o mas pisos de altura, averigüe cual de las escaleras le da mas opciones. Por ejemplo, algunas de las escaleras tienen dos puertas en la parte de abajo, una que va al edificio y otra que va directamente afuera. Algunas escaleras van al techo, algunas no. En algunos edificios prácticamente esto puede ser una escapatoria opcional. En edificios de pisos múltiples en la ciudad de Los Ángeles usted debe encontrar señales en la caja de escaleras deslizaderas que le darán información. También debe saber como funcionan las alarmas de incendios si su edificio esta equipado. Las puertas contra fuego en los pasillos nunca deben dejarse abiertas por ninguna razón. Estas puertas proporcionan una barrera entre usted y el incendio. Si están abiertas, usted pierde esa protección. Esto es también cierto acerca de las puertas que conducen a las escaleras. Las puertas abiertas ayudan a la propagación de incendios, a llenar los pasillos y escaleras con humo y calor y hace el escape que se difícil e imposible.

## EQUIPO DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

### SI SE ENCUENTRA ATRAPADO EN UNA HABITACIÓN



Puede haber una situación en la que no haya ninguna forma de salir. Es necesario que se quede sentado y esperar a que llegue el Departamento de Bomberos a apagar el incendio. Cierre todas las puertas entre usted y el incendio lo más pronto posible. Rellene las aperturas de las puertas, y cualquier ventilación que pueda permitir la entrada de humo a la habitación. Si esta disponible, agregue materiales adicionales así como colchones o una mesa en la puerta y proteja con otros muebles. Haga saber su locación. Si hay un teléfono disponible y que funcione, llame por ayuda. Si no hay un teléfono, o no funciona, grite, cuelgue una manta en la ventana para obtener la atención de alguien. Si necesita abrir una ventana hágalo, pero evite tener que romper la ventana si es posible. Podrá resultar necesario tener que cerrar la ventana si el humo esta entrando de afuera.

### DETECTORES DE HUMO

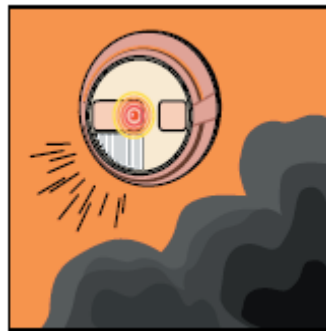
Pruebas han demostrado que los detectores de humo de cualquier tipo ionización o fotoeléctricos deben ofrecer señales adecuadas de aviso a los ocupantes en la mayoría de los incendios residenciales. Los detectores de ionización responden rápido a, incendios ardientes que los de tipo fotoeléctrico, pero los detectores fotoeléctricos responden más rápido a incendios con poca flama o invisible.

Los detectores se deben ubicar en los techos por lo menos cuatro centímetros de la pared, o detectores en la pared de cuatro a doce centímetros del techo. En la ciudad de Los Ángeles, los detectores son obligados en cada habitación donde duermen y las áreas que dan acceso a ellas.

Los detectores de humo en su hogar pueden ser de tipo que funcione con baterías o el que tiene el sistema de cableado eléctrico, conocido como “cable duro”. Hay incluso detectores de funcionamiento dual que son de clave duro pero tienen un refuerzo de batería en caso de que la electricidad falle. Escogiendo entre el tipo fotoeléctrico y de ionización es su decisión ambos tipos tienen la aceptación de las normas de seguridad.

Si usted tiene detectores de humo que funcionan con baterías usted debe darle mantenimiento, y asegurarse que las baterías se cambien regularmente. No remueva

Las baterías por el ruido de la alarma cuando se encienden a causa del vapor de la regadera etc. Estos problemas debe solucionarse de otra manera como moviendo el detector o simplemente cerrando las puertas. Estudios han demostrado que los incendios residenciales han causado muerte, el 60% de estos residentes no tenían un detector de humo, o los detectores de humo fueron desconectados, o tenían las baterías muertas o estaban faltantes. Considere cambiar las baterías cada seis meses. Este será un buen tiempo también de limpiar su detector y remover todo el polvo que sea posible. Esto ayudara a asegurarse



que trabaje apropiadamente cuando lo necesite. Si tiene detectores con cableado considere comprar algunos de tipo de baterías e instalarlos en lugares estratégicos como un sistema de refuerzo.

Algunas consideraciones especiales para las personas mayores o minusválidos deben ser discutidos en su hogar. En general, hogares con personas mayores o minusválidos

Necesitan mayor nivel de protección con el fin de proporcionar más tiempo para evacuar. Por ejemplo, un sistema de alarma supervisado por una compañía de sistema de alarmas que puedan llamar al Departamento de Bomberos, o en el caso de alguien con problemas auditivos, detectores que activen luz, camas que se sacudan o ventiladores.

## PELIGROS ESPECÍFICOS DE INCENDIO

Sistema de alarmas de incendios que están supervisados por una compañía externa pueden servir como una función útil y añadir un sentimiento de seguridad al hogar familiar. Sin embargo, no deje que se convierta en una falsa sensación de seguridad. Asegúrese de cualquier humo en el evento, de incendio o alarma y llame al Departamento de Bomberos. Después de todo, es su hogar y su familia. Nunca asuma que la compañía de alarma hará la notificación por usted.

### ASPERSIÓN

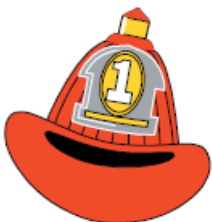
En algunas zonas, el sistema de aspersión residencial es requerido en todas las construcciones nuevas. Si su casa tiene sistema de aspersión, generalmente las aseguradoras de incendios reducirán su costo. Asegúrese de notificar a la compañía aseguradora si usted tiene este sistema. El mantenimiento de este sistema de aspersión en su hogar prevendrá la propagación de incendio de una habitación a otra y limitará daños a las áreas. Nunca cuelgue nada en las cabezas de la regadera. Es una tendencia que se tiene en los días festivos pero esto puede causar una activación accidental del sistema o prevenir que el sistema trabaje adecuadamente cuando se necesite.

### COMBUSTIBLE LÍQUIDOS O INFLAMABLES

Cuando se trabaja con combustible líquidos o inflamables, asegúrese que la zona de trabajo este bien ventilada. Si el aire esta en movimiento por toda el área los niveles de vapor se reducen y son menos propensos a alcanzar concentraciones peligrosas. Asegúrese de que no haya fuentes de ignición tales como, motores eléctricos o luces piloto.

No utilice gasolina para fines de limpieza o para encender asadores. La gasolina se evapora muy rápido a temperatura ambiente por seguridad. Puede iniciar fácilmente un incendio o una explosión. Es

mucho mas seguro utilizar un producto comercial diseñado para la limpieza. No lo aplique como liquido iniciador en asadores o en carbón caliente, o en cualquier fuego una vez que se ha encendido.



### CALENTAMIENTO ESPONTANEO

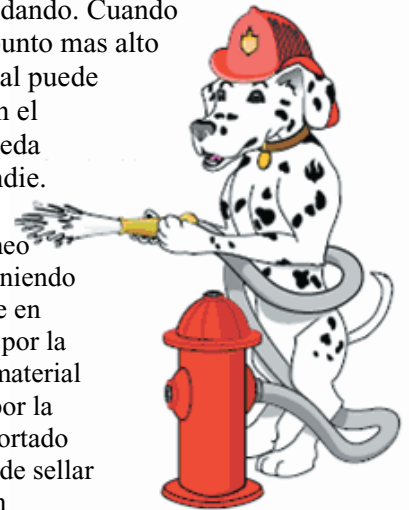
Algunos materiales, bajo ciertas circunstancias, pueden producir calor por si solas, y que ardan. A esto se le llama comúnmente combustión espontánea. Esta es la acumulación de calor entorno a un material debido a la oxidación suficientemente alta como para encender a la misma. La oxidación, que provoca el problema, tiene lugar alrededor a nosotros todo el tiempo.

Es el proceso que causa la corrosión del acero o de papel color amarillo a su vez durante un periodo largo de tiempo. El calor se desprende en el proceso de oxidación, pero generalmente a si como el bajo nivel de corrientes de aire son capaces de disipar antes de que se eleve la temperatura del materia que se esta oxidando. Cuando se produce calor a su punto mas alto de lo normal, el material puede calentarse aun punto en el cual su temperatura pueda alcanzar a que se incendie.

Calentamiento espontáneo puede prevenirse manteniendo el material fuera del aire en su recipiente cerrado, o por la difusión suficiente del material por el calor producido por la oxidación que es transportado por el aire. Un ejemplo de sellar el material se mantienen

membranas aceitosos asentados en un contenedor de metal sellado. Un ejemplo al permitir que el aire disipe el calor y que no se propague es cortando la vegetación de los alrededores y no amontonarlo en un solo lugar.

**Humo** la mejor manera de tratar el humo es evitándolo. Un pasillo lleno de humo puede ser peligroso como al igual uno que este con flamas. **La mayoría de las fatalidades en incendios son la participación del humo.** Si usted tiene que entrar a una zona donde haya humo, permanezca bajo y trate de gatear con sus manos y rodillas. Mantenga su cabeza bajo. Algunos gases son venenosos, son más pesados que el aire, se acumulan a nivel del piso. El mejor aire es el que esta a la altura de su cara cuando se encuentra en posición de gatear. La mejor decisión es evitar el humo y encontrar otra salida. Si no hay otra salida, entonces usted deberá seguir el procedimiento discutido anteriormente en este libro en que hacer si se encuentra atrapado.



## **ROPA EN LLAMAS**

Cuando la ropa de una persona esta en llamas, muerte o lesiones graves están solo a segundos de distancia. Los danos a los tejidos se inicia inmediatamente, sobre el contacto con el fuego es esencial tener una respuesta planificada que se pueda utilizar en la mas amplia gama de situaciones que sea posible, y hasta ser eficaz.



El procedimiento de “**Detenerse, Tirarse y Rodar**” es enseñado en las escuelas es una buena respuesta en la mayoría de las situaciones. El intento aquí no es para desanimar a que utilicen las herramientas adicionales y los métodos de extinguidores a la ropa de la persona, pero es para dar un lugar de inicio.

El propósito de “**Detenerse**” es para que deje de correr. El correr le proporciona mas aire a toda su ropa y esto hace que incremente y acelere el proceso de incendio.

El propósito de “**Tirarse**” es para que quede en una posición horizontal. Simplemente si se queda en una posición vertical causara que el fuego se mueva rápidamente por todo su cuerpo hacia su cara. En pruebas hechas por la Agencia Nacional De Protección de Incendios en una mujer con un vestido de algodón, se demostró que el fuego puede viajar desde el dobladillo hasta el cuello en menos de diez segundos. Al ponerse en una posición horizontal, usted cambia la dirección del fuego. Usted ha detenido el progreso del fuego. Y el fuego no se esta dispersándose por su cuerpo hacia su cara. La parte mas vulnerable de su cuerpo al calor es el tracto respiratorio. Una sola inhalación de la llama a su delicado tejido de los pulmones puede ser fatal.

El “**Rodar**” puede sofocar el fuego entre su cuerpo y la superficie del suelo, pero esto no es completamente exitoso, a menudo reduce la cantidad de llama y por tanto, tambien disminuye la velocidad el fuego. Si el fuego no se

apaga, agarre cualquier cosa que este a su alcance para ayudar a cubrir y extinguir el fuego, o para quitar la ropa que este quemada.

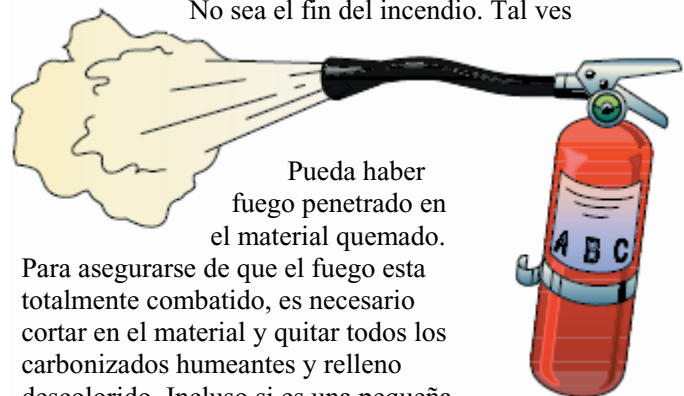
## **FUEGO EN TAPICERÍAS**

Una tapicería en fuego plantea dos grandes peligros. Los materiales que se utilizan para fabricar los muebles y colchones permiten penetrar el fuego y arder por más tiempo. Los problemas más comunes a este tipo de incendios son los gases tóxicos asociados con la lenta quema de materiales, y la dificultad de extinguirlos.

La inhalación de humo es la causa de la mayoría de muertes por los colchones y tapicería. Uno de los gases que afectan a las personas en los incendios es el monóxido de carbono. Desde la hemoglobina y el monóxido de carbono son atraídos 200 veces mas prontamente que el oxígeno. El órgano mas susceptible a la falta de oxígeno es el cerebro. Usted puede desorientarse rápidamente y perder el conocimiento. Un por ciento de monóxido de carbono en su sistema es considerado fatal.

El volver a encenderse es otro de los problemas en la tapicería. Muy frecuentemente las personas intentaran extinguir fuegos pequeños y exitosamente eliminaran las llamas. Esto tal vez

No sea el fin del incendio. Tal ves



Pueda haber  
fuego penetrado en  
el material quemado.

Para asegurarse de que el fuego esta totalmente combatido, es necesario cortar en el material y quitar todos los carbonizados humeantes y relleno descolorido. Incluso si es una pequeña pieza perdida el fuego puede crecer de nuevo. Esta es una situación extremadamente peligrosa, particularmente por la noche, porque el olor del primer fuego esconde el olor del segundo. Lo mejor que puede hacer es llamar al Departamento de Bomberos para que revise. En cualquier caso, la tapicería quemada nunca se debe de dejar adentro.

Seguridad de incendios en el hogar es a menudo una cuestión de sentido común, y un poco de previsión. La preparación y planificación es la clave para la seguridad contra incendios en el hogar.

**Esta página se ha dejado intencionalmente en blanco.**

Esta disponible para el apoyo de las empresas de publicidad.

Llame a LAFD para términos y aprobaciones





**Para Los Ángeles**  
**BOMBEROS, POLICÍA Y EMERGENCIAS MÉDICAS**  
**Llame**  
**911**

Números Alternativos de Emergencia—El sistema de emergencia “911” para la zona de Los Ángeles esta abrumado con llamadas que no son realmente una situación de emergencias. Llamadas para ayuda con; un gato atrapado en un árbol, insectos, los perros en trabajo, la solicitud de paseos al medico, etc. este es el tipo de llamadas que el operador del 911 recibe. Estos incidentes pueden ser un asunto urgente para el que llama pero no son emergencias de “vida o muerte”. Con tantas llamadas (emergencia y no emergencia) el sistema 911 se inunda y no es poco común obtener una señal de ocupado.

**Números De Teléfonos Alternativos Para Emergencias**  
**Si por alguna razón usted no puede entrar a la línea del operador del 911, llame al siguiente numero alternativo de emergencia:**

**Para Bomberos o Paramédicos**  
**1-800-688-8000**

PARA MAS INFORMACIÓN, LLAME A

**LAFD UNIDAD DE CERT (818) 756-9674**  
**CORREO ELECTRÓNICO: LAFDCERT@LACITY.ORG**  
**SITIO WEB DE CERT: [WWW.CERT-LA.COM](http://WWW.CERT-LA.COM) SITIO WEB DE LAFD: [WWW.LAFD.ORG](http://WWW.LAFD.ORG)**